VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917 — Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 131 — Vol. XLVIII vuosikerta — SUDBURY, ONTARIO — Torstaina, marrask. 5 p. 1964 — Thursday, Nov. 5, 1964

Terästeollisuus kansallistetaan uudelleen

Punnan vahvistaminen on yksi päätehtävä; maakeinottelua pyritään vähentämään ja Polaris-ohjuksista halutaan uutta sopimusta

Lontoo. — Seuraten vanhaa rituaalia kuningatar esitti tiistaina uuden parlamentin juhlavalle avajaisistunnolle hallituksen ohjelmapuheen, josta ilmeni, että tarkoitus on uudelleen kansallistaa terästeollisuus ja järjestää jonkinlaista kontrollia maakeinottelun estämiseksi.

Kuningattaren lukemassa ohjelmapuheessa esiteltiin niin suuresti kiistanalaisia ohjelmakysymyksiä, että niistä odotetaan nousevan kovia arvostelupurkauksia siinä toivossa ,että voitaisiin pitää pian uudet vaalit.

Ohjelmapuheessa sanotaan kuitenkin, että uusi työväenhallitus tulee tukemaan NATOa ja Yhdistyneet Kansakunnat järjestöä. Toisaalta hallitus aikoo esittää uusia ehdotuksia NATOn toinen toisistaan riippuvaisuuden tiimoilta ydinaseiden käsittelyssä, tarkoittaen se luultavasti sitä, että työväenhallitus yrittää avata Yhdysvaltain kanssa neuvottelut uudelleen niinsanotusta Polaris ohjussopimuksesta.

Loisteliaasti pukeutunut kuningatar mainitsi ohjelmapuheen yhteydessä matkastaan Canadaan prinssi Philipin kanssa sanoen olevansa iloinen siitä, että he vierailivat Charlottetownissa, Quebecissa ja Ottawassa.

Luetussa ohjelmapuheessa annettiin yleiskäsitys hallituksen ohjelmasta terästeollisuuden uudelleen kansallistamiseksi ja hallituksen kontrollin järjestämiseksi rakennusten maan hintojen nousun estämiseksi. Toisaalta siinä kosketeltiin myös hallituksen visaista finanssiohjelmaa sanoen: "Minun hallitukseni ensimmäisenä huolena on punnan arvon säilyttäminen."

Selostettuaan hallituksen uutta 15 prosentin tuontiullia, mikä on aiheuttanut terävää arvostelua Euroopassa, ohjelmapuheessa sanotaan hallituksen suunnittelevan "pitkän tähtäimen rakennemuutoksia talouselämässämme" taatakseen viennin lisääntymisen ja "terveemmän maksutasauksen".

Hallitus lupaa enemmän asuintaloja ja korotuksen nykyiseen vanhuudeneläkkeen saanti-iän alentamista 65:een vuoteen.

Kansainvälisestä ohjelmasta sanotaan että hallitus pyrkii lieventämään idän ja lännen välistä jännitystä "ja rohkaisemaan uusia toimenpiteitä aseistariisuntaa kohti".

Pääministeri Wilsonin työväenhallituksella on alahuoneessa ainoastaan viiden jäsenen enemmistö. Tältä pohjalta katsoen laskelmoidaan, että työväenhallitukselle tulee kova pala terästeollisuuden "uudelleen kansallistamisesta", mitä sir Alec Douglas-Homen johtama konservatiivipuolue vastustaa.

Clement Attleen johtama työväenhallitus kansallisti Britannian terästeollisuuden v. 1951 pian sen jälkeen kun kivihiili-, kaasu- ja sähköteollisuus sekä rautatie- ja lentoliikenne sekä Britannian pankki oli kansallistettu.

Muut edellämainitut teollisuuslaitokset ovat vielä kansallistettuina, mutta yksityisomistajat ottivat terästeollisuuden takaisin käsiinsä pian sen jälkeen kun konservatiivit voittivat vaaleissa 1951.

Ohjelmapuheessa luvataan myös vuokrakontrollin palauttamista. Parlamentin kaikille jäsenille luvataan puoluekontrollista vapaa äänestysvalta kuolemanrangaistuskysymyksessä. Yleisesti otaksutaan että tällainen menettelymuoto — jonka perusteella jäsenet voivat äänestää puoluekannoista välittämättä oman mielipiteensä mukaan — johtaa Britanniassa kuolemanrangaistuksen poistamiseen.

USAn VAALEISTA

Yhdysvaltain tiistaina toimitetuissa vaaleissa oli kysymyksessä presidentin paikan lisäksi 35 senaattorin paikkaa (niitä on kaikkiaan 100), kaikki edustajakamarin 435 edustajapaikkaa ja 25 kuvernöörin paikkaa.

Presidentin paikkaa tavoittelivat nykyään edelleenkin sillä paikalla oleva Lyndon B. Johnson ja arizonalainen äärioikeistolaisena tunnettu senaattori Barry Goldwater.

Presidentiksi valitsemiseksi tarvittiin vähintään 270 valitsijamiehen valitseminen. Heitä valittiin kaikkiaan 538.

Arvolta 71,100,600 rekisteröidystä 89,000,000:sta äänestäjästä osallistui äänestykseen.

Viimeisessä 16 presidentinvaalissa sitten vuoden 1900 on voitto jäänyt kahdessa tapauksessa republikaaniselle ehdokkaalle ja samoin 8 tapauksessa demokraattiselle ehdokkaalle.

Viimeisessä edustajahuoneessa oli 254 demokraattia, 176 republikaania ja viisi paikkaa oli tyhjänä.

Senaatissa oli ennen vaaleja 66 demokraattia ja 34 republikaania.

* * * * * *

USA:n äärioikeistolle tuntuva isku vaaleissa

Demokraattipuolueen ehdokkaat valtasivat alaa kaikkialla; Johnsonin puolesta enemmän ääniä kuin millekään muulle presidentinehdokkaalle

Washington. — Eilen iltapäivään mennessä kerättyjen tietojen mukaan demokraattien presidentinehdokas Lyndon B. Johnson oli saavuttanut murskaavan voiton äärioikeistolaista, sauntaa edustavasta vastustajastaan arizonalaisesta senaattorista Barry Goldwaterista.

Silloin oli laskettu 96 prosenttia annetuista äänistä, joista Johnsonin puolesta oli annettu 41,065,943, eli 61.3 prosenttia ja Goldwaterin puolesta 25,907,161, eli 38 prosenttia.

Johnson oli voittanut 44 osavaltiossa ja District of Columbiassa, joissa valittiin 486 häntä kannattavaa valitsijamiestä. Hänen valitsemisekseen tarvitaan vain 270 valitsijamiestä. Valitsijamiehet valitaan kustakin osavaltiosta niiden asukasluvun perusteella. Goldwater oli johtamassa vain kuudessa osavaltiossa, joista valitaan 52 valitsijamiestä.

Johnsonin voitto oli suurin, mitä on tapahtunut moneen vuosikymmeneen Yhdysvaltain presidentinvaaleissa.

Näissä vaaleissa oli kysymyksessä myös 35 edustajapaikkaa Yhdysvaltain senaatissa. Näitä edustajapaikkoja on kaikkiaan 100. Demokraatit voittivat 3 sellaista paikkaa, jotka aikaisemmin ovat olleet republikaanien hallussa. Kaikkiaan ilmoitettiin demokraateille jääneen 26 edustajapaikkaa niistä, jotka olivat tällä kertaa kysymyksessä. He johtivat vielä yhdessä ja samoin republikaanit yhdessä, joka oli aikaisemmin ollut demokraattien hallussa. Republikaaneille oli eilen iltapäivään mennessä joutunut 7 senaatin edustajapaikkaa. Tällöin odotettiin, että senaattiin tulee 66—67 demokraattia verrattuna edellisen 36 demokraattiseen ja 34 republikaaniseen edustajapaikkaan.

Edustajakamariin, joka koostuu 435 edustajapaikasta, todettiin valitun 292 demokraattia, joista edustajapaikoista oli aikaisemmin 50 republikaanien käsissä. Lisäksi demokraatit olivat johtamassa ääntenlaskussa 2 valitsijapiirissä. Republikaaneja oli todettu valitun 139, joilla paikoilla 13 tapauksessa oli ollut aikaisemmin demokraatteja ja heidän ehdokkaansa oli johtamassa 2 muussa vaalipiirissä. Aikaisemmassa edustajahuoneessa oli 237 demokraattia ja 178 republikaania.

Vaaleissa oli kysymyksessä myös 25 osavaltion kuvernöörin valitseminen. Näiden paikkojen haltijoista oli aikaisemmin 18 demokraatteja. Nyt valittiin näille paikoille 17 demokraattia ja 8 republikaania.

Näissä vaaleissa annettiin Johnsonille 80 prosenttia neekeriäänistä. Luku on lähes 20 prosenttia suurempi kuin Kennedylle vuonna 1960 annetun neekeriäänien määrä. Eräässäkin neekerien asuttamassa atlantalaisessa äänestyspiirissä annettiin Johnsonille 3,961 ääntä verrattuna Goldwaterille annettuun 22:een.

Vain viidessä eteläisessä osavaltiossa kieltäydyttiin antamasta enemmistökannatus Johnsonille, Louisianassa, Alabamassa, Mississippissä, South Carolinassa ja Georgiassa, joissa neekerien äänioikeus on rajoitettu.

Tarkkailijat kertovat, että naisetkin, jotka ovat tavanomaisesti äänestäneet republikaanien puolesta, äänestivät tällä kertaa 67 prosenttisesti demokraattisten ehdokkaiden hyväksi.

Vermontilaiset äänestivät suurimmalta osaltaan demokraattien puolesta ensimmäisen kerran sitten v. 1856, mainelaiset ensimmäisen kerran sitten v. 1912 ja vieläpä republikaanien tukilinnakkeessa Iowassakin.

Myös portugalilaisia taipunut kauppaan Kuuban kanssa

Lissabon. — Lissabonin kauppakamarin viimeksi ilmestyneessä katsauksessa ilmoitettiin, että Kuuban hallitus ja joukko portugalilaisia liikemiehiä oli päässyt sopimukseen, minkä mukaisesti portugalilaiset ostavat 30,000 tonnia kuubalaista raakasokeria.

Katsauksessa sanottiin, että sokerista maksetaan brittiläisissä punnissa. Siinä sanottiin edelleen, että kuubalaiset virkailijat olivat tavanneet portugalilaisia liikemiehiä viime syyskuussa.

Kauppakamarin tiedotuksessa selostettiin, että kuubalaiset olivat luvanneet vapauttaa niin pian kuin mahdollista Kuubassa "jäädytettynä" olevat portugalilaiset varat.

Vakka kantensa hakee rotusyrjinnässäkin

De Wildt, Etelä-Afrikka. — Rotusyrjinnästään kuuluisa pääministeri Henrik Verwoerd antoi viikon vaihteessa varauksettoman kannatuksensa Etelä-Rhodesian pääministeri Ian Smithille Britannian työväenhallitusta vastaan.

Tämä oli ensimmäinen kerta jolloin Etelä-Afrikan hallitus on antanut julkisen kannatuksensa mr. Smithille, joka uhkaa ikuistuttaa pienen valkoihoisen vähemmistön ehdottoman herravallan Etelä-Afrikassa tällä viikolla suoritettavan yleisäänestyksen perusteella.

Tähän yleisäänestykseen tänään (torstaina) osallistuvat ovat valtaosalta valkoihoisia. Ainoastaan "hallituksen palkkalistalla" olevat neekerien heimopäälliköt saavat osallistua 'äänestykseen."

Puhuessaan lauantaina valkoihoisille kannattajilleen mr. Smith sanoi: "Kun Britannia kutsuu meitä Lontooseen keskusteluihin me tutkimme ensiksi, onko sinne meno eduksi Rhodesialle.

Puolustusministeriö aikoo säästää miliisimenoja

Tarkoituksena on käyttää täten säästetyt varat paremman sotakoneiston ostamiseen

Ottawa. — Puolustusministeri Paul Hellyer ilmoitti tällä viikolla että Canadan hallitus oli päättänyt suorittaa suuria muutoksia Canadan puolustuslaitoksessa, erikoisestikin miliisin tiimoilta, tarkoituksella vähentää miesvahvuutta ja siten säästää varoja muihin tarkoituksiin — sellaisiin kuin aseistuksen tehostamiseen ja lisäämiseen. Kysymyksessä ilmoitetaan olevan noin $17,000,000 asevoimien rahoittamiseksi käytettävien varojen siirtämisestä tarkoituksiin, jotka voitaisiin puolustuslaitoksen johtajien mielestä käyttää "hyödyllisimpiin" tarkoituksiin.

Miliisissä on kirjojen mukaan tällä hetkellä noin 90,000 miestä, joista noin 45,000 olisi valmiina kantamaan aseita. Ehdotuksen mukaan luku rajoitettaisiin 41,742:een, mistä voitaisiin odottaa olevan valmiina palvelukseen 30,000.

Viisikymmentäkahdeksan huomattavampaa ja 15 apuyksikköä hajoitettanee ja toisten päämaja siirrettänee kaupungista toiseen. Täten odotetaan puolustusministeriön säästävän $8,700,000 vuosittain.

Puolustusministeri Hellyer ilmoitti samalla, että hän vaatinee myös Canadan kuninkaallisten ilmavoimien ja laivaston apujärjestöjen rivien harventamista. Näistä aikeista on ilmoitettu aikaisemmin, mutta syystä tai toisesta niiden toteuttamista on aina lykätty. Hankkeen toteuttamisen lykkäämisen syyksi on ilmoitettu, että asiaa halutaan tutkia tarkemmin.

Laivastoreservin miesvahvuus on päätetty vähentää 2,925:sta 1,675:een, mistä koituisi puolustusministeriölle odotettavasti $1,800,000 säästö vuosittain.

Ilmavoimien apujärjestön miesvahvuutta oodtetaan vähennettävän 2,490 henkilöllä, mistä vähennyksestä odotetaan koituvan $6,400,000 säästö vuosittain.

Mr. Hellyer sanoi tiedoittaessaan tästä suunnitelmasta sanomalehtimiehille, että hän odottaa joidenkin vanhempien sotilaiden valittavan toimenpiteen johdosta, mutta kuitenkin tarkoituksena on "virtaviivaistuttaa" asevoimat.

Puolustusministerin suunnitelma juontuu erikoisesti tätä asiaa tutkimaan nimitetyn komitean raporttiin. Komitena johdossa oli montrealilainen neuvonantaja Earle Richie Suttie, joka itse on prikaatti kenraali.

Tarkoituksena on lisäksi varustaa jälelle jäävät miliisiyksiköt paremmilla harjoitusaseilla ja tutkia josko joitakin yksiköitä voitaisiin harjoittaa sissitaistelijoiksi.

PÄÄMINISTERI TOIVOO LIPPUJUPAKAN LOPPUA

Quebecin kymmenen konservatiivia asettunut kannattamaan vaahteranlehtilippua; opposition johtaja, Diefenbaker on temppelin harjalla

Ottawa. — Neuvoteltuaan toisten puoluejohtajain kanssa asiasta, pääministeri Pearson ilmaisi maanantai-iltana "lievää toivorikkautta siitä, että lippukysymys saadaan ratkaistuksi alahuoneen istunnossa.

Pääministerin toivorikkauden sanotaan lepäävän kuitenkin siinä toivossa, että oppositiojohtaja John Diefenbakeria suitsitaan hänen omien kannattajiensa toimesta sikäli, ettei hän vaadi loppuratkaisuun vaahteranlehti- ja Red Ensign lippuja.

Puoluejohtajain kokouksessa ei tapahtunut maanantaina mitään sellaista, joka oikeuttaisi toivorikkauden. Pääministeri ehdotti aikarajoitusta lippukomitean raportista keskustelulle. Alahuoneen lippukomitea ehdottaa 10—4 äänen perusteella punaista vaahteranlehtilippua valkoisella pohjalla niin, että kummassakin päässä lippua olisi punainen raita. Oppositiojohtaja Diefenbakerin kerrotaan vsatustaneen jyrkästi mitään aikarajoituksia ja niin keskeytettiin puoluejohtajain kokous perjantaihin asti.

Liberaalien piireissä toivotaan kuitenkin, että mr. Diefenbaker on silloin sopuisammalla päällä. Tämä toivo perustuu siihen tosiasiaan, että konservatiivien keskuudessa on jo hajaannus lippukysymyksestä. Puolueen 10 quebeciliasta jäsentä tiedoitti viime viikolla, että he antavat kannatuksensa vaahteranlehtilipulle (Diefenbakerin Red Ensign ehdotusta vastaan) ja yhdestoista konservatiivi, Gordon Fairweather sanoi, että hän ei halua millään tavoin osallistua toiseen "filibuster" puhemaratooniin lippuehdotusta vastaan.

Konservatiivien quebecilainen johtaja, Leon Balcer sai alahuoneen istunnossa hallituspuolueelta voimakkaita suosionosoituksia tiedonannolleen, että quebecilaiset konservatiivit antavat kannatuksensa vaahteranlehtilipulle.

Kysymys on nyt siitä, kuinka moni on valmiina puolueen ryhmäkokouksessa vastustamaan johtajansa asennetta vaahteranlehtilippuasiassa. Monen konservatiivin sanotaan ilmaiseen yksityiskeskusteluissa mielipiteen, että vaikka he vieläkin vastustavat vaahteranlehtilippua, niin he vastustavat sitäkin enemmän uuden puhetalkoon järjestämistä tätä ehdotusta vastaan.

21 vallan kokous jatkaa istuntojaan Ottawassa

Ottawa haluaa välttää olettamusta, että konferenssi sekaantuu YKn asioihin

Ottawa. — Välttääkseen maailmanyleisen mielipiteen saamasta sellaista käsitystä, että Canada pyrkii aloitteentekoon asiassa mikä kuuluu YK:lle, Canadan ulkoministeri Paul Martinin sanotaan pyrkivän vähentämään Ottawassa kokoontuneen 21 vallan rauhanjoukkokonferenssin tärkeyttä. Hän on korostanut, että "mihinkään virallisiin toimenpiteisiin ei ryhdytä loppuyhteenvetojen kohdalta, ja että riippuu konferenssiin osallistuvista maista itsestään, minkälaiseen käyttöön ne haluavat panna tiedot, mitä tästä konferenssista saavat.

Täällä on selitetty, että suuremmista poliittisista kysymyksistä, YK:n operatiojen valtuuttamisesta ja rahoittamisesta, keskustellaan joulukuussa New Yorkissa, eikä täällä Ottawassa.

Tällä viikolla kokoustaan pitävä 21 vallan konferenssi ei tule keskustelemaan tulevista rauhansäilytystoimenpiteistä, eikä se pyri muodostamaan mitään pysyviä YK:n joukkoja. Siellä ei ole tarkoitus laatia mitään yhteistoimintastandartteja.

Mutta, sanovat huomioitsijat, olisi uskomatonta etteikö tällä konferenssilla tule olemaan vaikutusta tuleviin rauhansäilytystoimenpiteisiin. Dag Hammarskjöldin muistoksi pitämänsä luennon yhteydessä toukokuun 7 pnä, pääministeri Pearson leimasi nykyiset luottamukselliset (salaiset) keskustelut ensimmäiseksi askeleeksi tehokkaiden valmeusjoukkojen muodostamiseksi pikku- ja puolisuurten maiden toimesta.

Juuri tämä uinuva epäily siitä, että kokous voi johtaa tulevaisuuden sitoumuksiin, on ehkä vaikuttanut siihen, että kaksi tärkeätä maata jäi pois Ottawan konferenssista. Jugoslavia ja Indonesia hylkäsivät saaman kokouskutsun.

Konferenssin istunnot pidetään salassa, vaikka mitään pelkoa ei olekaan kansallisesta tai kansainvälisestä turvallisuudesta. Istuntojen salainen luonne on siksi, että voidaan vapaasti vaihtaa mielipiteitä.

Keskustelun alaiseksi tulevat kysymykset eivät liioin ole hyviä uutisaiheita. Työjärjestyksessä on sellaisia kysymyksiä kuin YK:n voimien kokoonpano, päällystö ja kontrolli, harjoitus- ja toimintaongelmat jne.

Konferenssin puheenjohtaja tulee olemaan laivastopäällikkö R. W. Murdoch kansallisesta puolustuspäämajasta.

Tunneli Englannin kanaalin alitse voi aueta v. 1970

Brighton, Englanti. — Tunneli Englannin kanaalin alitse tulee maksamaan noin $480,000,000 ja se voidaan mahdollisesti avata vuoteen 1970 mennessä, sanoi L. F. A. d'Erlanger, joka on Channel Tunnel Study Group) (tunnelin rakentamista kanaalin ali se tutkivan ryhmän) puheenjohtaja, antaessaan lausunnon Britannian matkailutoimistojen yhdistysten edustajakokoukselle Brightonissa.

"Meidän asiantuntijamme sanovat, että lasku tulisi olemaan 130,000,000 puntaa ja tähän sisältyisi kaikki muut, paitsi junat, jotka kuuluvat kansallistetulle rautatielle", sanoi hän.

"Kanaalin tunnelin kulku- ja kuljetushinnat tulisivat olemaan 5 prosenttia halvemmat kuin mitä ne ovat nykyisin; autoille alennus olisi 30 prosenttia ja tavaroille 50 prosenttia."

'Nopeampi ja joustavampi palvelu tulisi olemaan suureksi hyödyksi."

Kun mr. d'Erlangerilta kysyttiin milloin tunneli avautuisi matkustajille hän vastasi: "Edellyttäen, että sosialistihallitus ei alenna tavoitteita tunnelin rakentamisen aikataulusta, ensi vuoden puolivälissä voimme saada lopullisen vastauksen."

Kiina tarjonnut lisää apua Pakistanille

Karachi. — Pakistanin hallituksen virkailija Said Hassan ilmoitti tiistaina, että Kiinan kansantasavallan hallitus oli ilmoittanut jotta se on valmis antamaan korkovapaan lainan Pakistanin kolmannen viisivuotissuunnitelman toteuttamiseksi. Suunnitelma on ajateltu loppuun suoritettavaksi vuoden 1970 loppuun mennessä.

Hassan, joka palasi Pekingistä samana päivänä, sanoi, että kiinalaiselta taholta oli ilmoitettu, että lainan suuruutta ($60,000,000) voitaisiin vielä korottaakin jos tarpeellista.

Hassan lisäsi, että pakistanilaisen valtuuskunnan matka Pekingiin oli suoritettu siinä mielessä, että voitaisiin selostaa kiinalaisille Pakistanin kolmatta viisivuotissuunnitelmaa ja pyytää apua Kiinalta. Hän sanoi, että piakkoin allekirjoitettanee ostosopimukset kiinalaisista tuotteista, joita toimitettanee Pakistaniin vuoden 1965 loppuun mennessä.

USAn natsijohtajan vierailusta kohua

Ottawa. — Yhdysvaltain natsipuolueen päämies, George Lincoln Rockwell on kielletty pääsemästä Canadaan, tiedoitti siirtolaisministeri Tremblay maanantaina alahuoneen istunnolle.

Samalla mr. Tremblay sanoi, ettei ole ilmeisestikään totta, jotta Rockwell oli vieraillut viime viikolla Vancouverissa.

Vastaten Frank Howardille (NDP, Skeena), joka kertoi kuulleensa että Rockwell oli rekisteröinyt itsensä erääseen vancouverilaiseen hotelliin, siirtolaisministeri sanoi, että kaikissa rajanylityspaikoissa suoritettu tutkimus on osoittanut, ettei Rockwell ole äskettäin vieraillut Canadassa. Ko. hotellissa ei oltu häntä liioin nähty.

Edelleen mr. Tremblay sanoi, että väittelyä aiheuttanut TV-ohjelma Rockwellista joka esitettiin lokakuun 25 pnä, oli filmattu Yhdysvalloissa.

CJOR-radioaseman kommentaattori Pat Burns sanoi Vancouverissa Rockwellin kertoneen hänelle, että hän — Rockwell — oli Vancouverissa lokakuun 26 pnä.

Hän sanoi Rockwellin soittaneen hänelle Vancouverin lentokentältä ja keskustelleen hänen kanssaan noin 20 minuuttia. Mitään syytä Vancouverin vierailuun ei annettu, paitsi se, että Rockwell oli matkalla San Franciscoon.

Juutalaiset vastustavat L-Saksan sotaharjoituksia

Juutalaisjärjestö muistuttaa protestinsa yhteydessä, että natsit murhasivat kuusimiljoonaa juutalaista Euroopassa

Toronto. — Juutalaisten veljeysjärjestö (The United Jewish People's Order) on esittänyt puolustusministeri Hellyerille protestin siitä, kun Länsi-Saksan asevoimille piti järjestettämän harjoitustilaisuus Canadaan.

Länsi-Saksa on kuitenkin luopunut tässä vaiheessa siitä harjoitussuunnitelmasta.

Puolustusministeri Hellyer sanoi alahuoneen istunnolle äskettäin, että 100 saksalaista sotilasta tulee kokeilemaan uusia tankkeja ja muita ajokkeja Shilon kasarmialueelle Manitobaan.

Tämän tiedonannon mukaan hallitus on hyväksynyt tämän suunnitelman periaatteessa — varsinaista sopimusta ei ole tehty — mutta Länsi-Saksa luopui suunnitelmasta Sardiniassa suoritettavien pitkien kokeilujen vuoksi, vaikka asia (saksalaissotilaiden Canadaan tulo) voi tulla uudelleen esille v. 1966.

Tämä 2,000 jäsentä käsittävä järjestö, jonka tarkoituksena on toimia juutalaisten kulttuurin säilyttämiseksi, sanoo tätä suunnitelmaa anteeksiantamattomaksi selittäen, että canadalaiset ja erikoisesti juutalais canadalaiset eivät tule "koskaan unhoittamaan, että natsit murhasivat 6,000,000 juutalaista Euroopassa".

Järjestö lähetti puolustusministeri Hellyerille protestin kuultuaan juutalaisten sotaveteraanien järjestöltä, että saksalaisten pitäisi tulla ensi tammikuussa harjoittelemaan Camp Shiloon.

Tätä protestikirjelmää levitetään juutalaisväestön kannatuksen hankkimiseksi myös Torontossa, Vancouverissa, Winnipegissä ja Montrealissa.

VIIME TIEDOT

Peking. — Kiinan kansantasavallan hallitus ilmoitti eilen että pääministeri Tshou En-lai johtaa seitsenmiehistä edustajistoa Moskovaan osallistuakseen Venäjän vallankumouksen vuosijuhlaan marraskuun 7 päivänä. Vierailu tapahtuu Neuvostoliiton hallituksen ja kommunistipuolueen kutsusta. Tarkkailijat täällä pitävät tätä osoituksena siitä, että Kiinan hallitus on jälleen lähentymässä Neuvostoliittoa, ensimmäisen kerran sitten v. 1963, jolloin kahden maan väliset keskustelut raukesivat.

Scottdale, Ariz. — Yhdysvaltain presidentinvaaleissa häviölle jäänyt senaattori Barry Goldwater onnitteli tänään useita tunteja vaalien pitämisen jälkeen kestäneen vaitiolon jälkeen presidentti Johnsonia. Samalla hän ilmoitti ettei hän tule luopumaan taistelusta niitä republikaanisia aineksia vastaan, jotka vastustivat hänen nimittämistä presidentinehdokkaaksi. Täten hän tunnusti, että itse republikaanisessa puolueessa oli ollut erimielisyyttä hänen esittämäänsä äärioikeistolaiseen kantaan nähden.

Toronto. — Torontön kolmen päivälehden kirjaltajat ovat ilmoittaneet ettei ole mitään totuudenmukaisuutta siinä väitteessä, että kirjaltajat olisivat ehkä valmiita työskentelemään lakonrikkurien rinnalla siinä tapauksessa, että kustantajien ja kirjaltajien välillä päästäisi sovintoon uudesta työehtosopimuksesta. Kirjaltajat ovat edelleenkin sitä mieltä, että kustantajien neuvottelujen uudelleen alkamiselle asettamat ehdot ovat epäoikeudenmukaisia.

BOLIVIASSA PUHJENNUT SOTILASKAPINOITA

La Paz. — Eräs sotilasrykmentti ryhtyi tiistaina kapinaan, mutta Bolivian hallitus tiedoittaa, että kapina on kukistettu. Kapinallisten radioasema väitti kuitenkin Cochabambassa, sisämaassa, että neljässä maakunnallisessa kaupungissa on puhjennut sotilaskapinoita.

Tietoisista piireistä kerrottiin täällä, että kymmenkunta korkeampiarvoista upseeria vangittiin sen jälkeen kun La Pazin Ingavi rykmentti nousi aseisiin hallitusta vastaan ja piti asevoimien ylipäällikköä hetken aikaa vankinaan ennenkuin kapinalliset antautuivat.

Kapinalliset väittivät kuitenkin vallanneensa Cochabamban. Toisessa kapinallisten radiojulistuksessa väitetään varapresidentin, kenraali Rene Barrientosin esittäneen eroamista presidentti Victor Paz Estenssorolle ja vallan luovuttamista sotilasjuntalle.

Kapinallisten radiojulistuksessa sanotaan, että oikeistolainen sosialistinen falangi-puolue on liittynyt kapinallisiin, ja että maassa ei tule enempää olemaan "keskitysleirejä, poliittista poliisia ja palkkasotilaita."

Bolivian sotilaskapinamahdollisuudesta on keskusteltu jo useita kuukausia. Armeijan piireistä on annettu ymmärtää, että sotilasjunta on ainoa vaihtoehto sillä mikään oppositiopuolue ei pysty hallitsemaan maata, mikä on taloudellisessa kaaoksessa.

Britannia ja N-liitto yhteistoimintaan maatalousalalla

Moskova. — Tass-uutistoimiston tiedotuksessa alkuviikolla ilmoitettiin, että Neuvostoliiton ja Britannian välillä oli allekirjoitettu sopimus tieteellisestä ja teknillisestä yhteistoiminnasta maatalousalalla.

Sopimus on voimassa vv. 1965—69. Sopimuksen mukaan nämä maat vaihtavat tieteellisiä ja teknillisiä tietoja, siemeniä, kemikaaleja, tieteellisissä tutkimuksissa tarvittavia instrumentteja ja järjestetään asiantuntijain vierailuja.

On suunniteltu, että molempien maiden asiantuntijat tutkivat yhteisesti kasvitiedettä, kylvöjen tuottavaisena pitämistä, tuholaisten kontrolloimista, karjankasvatusta ja maatalouden mekanisointia.

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. Eklund   Manager: E. Suksi
Telephone: Office 674-4264 — Editorial 674-4265
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Ltd., 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translations free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB

TILAUSHINNAT
Canadassa: 1 vk. $9.00, 6 kk. $4.75, 3 kk. 2.75
USA:ssa: 1 vk. $10.00 6 kk. $5.25
Suomessa: 1 vk. 10.50 6 kk. 5.75

Lippu- ja vaalijupakasta

Ottawasta tulleet "epäviralliset" tiedot viittaavat siihen, että liberaalipuolueen päämajassa suunnitellaan uusia vaaleja "lippujupakan" perusteella.

Meille selitetään, että "jos" vanha torypuolue jatkaa jarrutustaktiikkaansa — loputtomien maratoonipuheiden pitoa lippukysymyksen ratkaisun tai lisäbudjetin hyväksymisen ehkäisemiseksi — silloin se (konservatiivipuolue) on vastuussa uusien vaalien pidosta, mitä ei kukaan nykytilanteessa halua.

Kukaan ei voi puolustaa konservatiivipuolueen johtajan, John Diefenbakerin asennoitumista ja kurjaa jarrutuspolitiikkaa lippukysymyksessä. Loputtomien maratoonipuheitten pito tai oikeammin samojen jorinain lukeminen moneen kertaan lippukysymyksen ratkaisun ehkäisemiseksi, olisi suorastaan loukkaus parlamenttia ja Canadan kansaa vastaan.

Toisaalta on kuitenkin muistettava, että liberaalipuolueen hallitus on tässä kysymyksessä soutanut ja huovannut niin paljon, että toisinaan tuntuu, jotta se on miltei pyytämällä pyytänyt tätä kurjaa jarrutustaktiikkaa konservatiiveilta. Jos missään, niin tässä pitää paikkansa vanha suomalainen sananlasku, että "pata kattilaa soimaa, musta kylki kummallakin". Asia on sitäkin tähdellisempi jos muistetaan, että hallitus ei ole käyttänyt kaikkia mahdollisuuksiaan konservatiivien jarrutustaktiikan ehkäisemiseksi.

Kuten on uutistiedoissa kerrottu, alahuoneen eri puolueista muodostettu erikoiskomitea on esittänyt selvän enemmistöpäätöksen (10-4) perusteella uuden lippuluonnoksen mihin kuuluu yksi punainen vaahteranlehti valkoisella taustalla ja punaiset pystyraidat lipun kummassakin päässä.

Me uskomme että tämä lippuluonnos on taiteellisesti ja aiheellisesti edeltäjäänsä onnistuneempi. Rohkenemme sanoa näin omahyväisyyteen lankeamatta vaikka meidän lehtemme on "lippujupakan" alusta asti ollut mieluimmin yhden vaahteranlehden kuin kolmen sellaisen kannalla. Jokatapauksessa tämä ehdotus edustaa parlamenttiryhmien enemmistöä ja sellaisenaan uskomme sen saavan kannatusta sekä alahuoneessa että sen ulkopuolella, jos liberaalipuolueen hallitus sitä todella haluaa.

Toisaalta olisi suoranainen maallinen synti parlamenttaarista hallitusjärjestelmäämme vastaan, jos tästä aiheettoman pitkäksi venytetystä lippujupakasta tehtäisiin se "syntipukki" eli varikseinpelätin, jota lyömällä voitaisiin jotenkin muka oikeuttaa uusien vaalien järjestäminen silloin kun lippukysymyksen lisäksi on vielä ratkaisematta hallituksen ehdottama eläkesuunnitelma — maksullinen, työmaalta toisille kulkeva eläkesuunnitelma nyt voimassaolevan eläkkeen lisäksi — sekä tuomari Hallin kuninkaallisen komission ehdottama pakollinen sairashuoltopalvelu, minkä hyväksymistä canadalaiset yleensä odottavat.

Me uskomme myös, että jos hallitus yrittää välttää vastuutaan näissä tärkeissä kysymyksissä — yhtyy torypuolueen jarrutustaktiikkaan tavallaan näiden uudistusten toteuttamisen ehkäisemiseksi — mikään "lippuluonnos" ei silloin takaa liberaaleille vaalivoittoa.

Hyväksyttäköön alahuoneessa ensiksi uusi lippuluonnos sekä sen jälkeen luvattu vanhuudeneläkelaki ja sitten Hallin komission suosittelema sairashuoltopalvelu. Jos liberaaleilla on vielä silloinkin vaalihinkua, se on tietenkin asia erikseen.

Ottawan kokous

Viikon alussa alkoi Ottawassa 21 maan edustajain kokous missä keskustellaan uutistietojen mukaan "teknillis-sotilaallisista" rauhanjoukkojen järjestelyn kohdalta, "missä suhteessa olemme menneisyydessä olleet aivan liian usein valmistumattomina" kuten pääministeri Lester B. Pearson sanoi tilaisuuden avajaisistunnossa.

Kuten tiedetään tätä rauhanjoukkojen järjestämiskysymystä on puhuttu jo pitemmän aikaa. Aluksi oli tarkoitus pitää vain pienempi kokous, mihin olisi tullut yhtä poikkeusta lukuunottamatta yksinomaan NATO-liittoon kuuluvien maiden edustajia. Se suunnitelma raukesi kuitenkin eräitten Pohjoismaitten, ja osaltaan myös sosialististen maiden vastarinnan johdosta. Silloin ehdotettiin että perustettaisiin YKn hyväksi, mutta kuitenkin YKn ulkopuolelle, erikoisia "rauhanjoukkoja", joita voitaisiin sitten lähettää eri puolille maailmaa, jos puhkeaa sellaisia maailman rauhaa uhkaavia kriisitilanteita kuin oli esim. Suezin kanavan ja nyt viimeksi Kyproksen kriisi. Joidenkin maiden, erikoisesti Neuvostoliiton toimesta esitettiin silloin olettamus, että sellainen kokous olisi NATO-maiden eräänlainen naamioitu yritys riistää YKn turvallisuusneuvostolta päätösvalta rauhanvoimien käytöstä ja muodostamisesta. Merkillepantavaa myös on, että tällaisen "ulkopuolisten" rauhanvoimien muodostamisajatus on yhtenä kohtana Yhdysvaltain presidentti Johnsonin äskettäin suosittelemassa "kymmenestä tavasta taistella kommunismia vastaan".

Oli näiden seikkojen kanssa niin tai näin, mutta tosiasiana pysyy, että liittohallitukselle suosittelemaa rauhanjoukkojen perustamiskokousta ei saatu ensivaiheessa järjestetyksi.

Mennen puhuttiin suuremmasta konferenssista, mihin ehkä yli kolmenkymmenen vallan konferenssista, missä myös piti ennakkotietojen mukaan suunniteltaman tällaisten rauhanjoukkojen perustamista. Sen lisäksi; että tämän toisen suunnitelman mukaan konferenssiin olisi kutsuttu entistä enemmän osanottajamaita, sinne oli nyt aikomus kutsua myös NATO:oon kuulumattomien maiden edustajia — erikoisesti "YKn rauhantyöhön osallistuneiden maiden edustajia".

Mutta tämäkin suunnitelma kohtasi vissejä vaikeuksia. Ottawasta asiaa selitettiin niin, että näin "suuri konferenssi" rauhanjoukkojen perustamiseksi olisi "hankala käsitellä" jne.

Kuten ylempänä on jo todettu, tämä kolmas versio Ottawan kokouksesta edustaa edusmääräänsä nähden eräänlaista kompromissio ensimmäisen (pienen) ja toisen (suuren) k o n f e renssisuunnitelman välillä.

Uutistiedoissa on kerrottu, että Ottawan kokous pidetään suljettujen ovien takana, että siellä ei käsitellä varsinaisesti sitä, miten rauhanjoukkoja tulevaisuudessa varataan, ja että tarkoitus ei ole enää pysyvien rauhanjoukkojen perustamisestakaan YKn mahdolliseen käyttöön, koska se kuuluu YKn omiin tehtäviin.

Nämä uutistiedot viittaavat siihen, että kokouksen olemuskin on vississä määrin muuttunut siitä missä muodossa se aluksi herätettiin. Mahdollisesti tämä selittää sen, että sellainen puolueetonkin maa kuin Suomi, on lähettänyt Ottawan kokoukseen 4-henkisen upseerivaltuuskunnan ja että YKn pääsihteeri U Thant on lähettänyt Ottawaan sotilasasiain neuvonantajansa, kenraalimajuri Indar R. Rikhyen.

Mitä näistä "korkeasti teknillisistä" neuvotteluista syntyy, sen näyttää lähitulevaisuus. Omalta kohdaltamme me liitymme kuitenkin niihin hyvää tarkoittaviin canadalaisiin yleensä, jotka toivovat, että Ottawassa ei tehtäisi nyt mitään sellaisia suunnitelmia, tai päätöksiä, jotka ovat ristiriidassa YKn peruskirjan kanssa, lukeutuen tähän kysymys rauhanjoukkojen järjestämisestä ja niiden rahoittamisesta.

WILSONIN 10 PÄIVÄÄ

Pääministeri Wilson sanoi vaalitaistelun aikana tarvitsevansa 100 päivää luodakseen pohjan Englannin pysähtyneen talouden nousulle. Työväenpuolueen saatua niukan vaalivoiton, Wilson pani yli 100 jäsentä käsittävän hallituksensa (apulaisministerit ja eriarvoiset valtiosihteerit mukaanluettuna) — kokoon ilmiömäisen nopeassa ajassa. Ja Wilson ei tarvinnut kuin 10 päivää pyytämästään 100 päivästä, kun hän löi pöytään ohjelmansa lähtökohdan. Jotakin tämän tapaista tiedettiin odottaa — Englannissa paljon enemmän kuin ulkomailla — mutta tästä huolimatta Wilsonin läh ölaukaus jota on jo ehditty nimittää työväenpuolueen "hevoskuuri-", "kriisi-" ja "hätäohjelmaksi", on jo ehtinyt vaikuttaa shokin tavoin nimenomaan ulkomailla.

* * *

Konservatiivit ja heidän pääministerinsä yrittivät aivan vaalipäivään asti esittää Englannin taloudesta kuvaa, jonka mukaan tilanne ei olisikaan niin huono kuin työväenpuolue mustasi. Vanhoilla koetuilla keinoilla jatkaminen, jota täydentäisi vapaaehtoisuuteen perustuva uudistustyö turvaisi terveen kehityksen jatkumisen, vakuuttivat konservatiivit. Wilsonin ohjelman mukaan tilanne on aivan päinvastainen: Englanti on konkurssin partaalla ja tästä tilanteesta ei ole muuta pelastusta kuin pakko-otteet, tuumittiinpa koti- ja ulkomailla asiasta mitä tahansa.

* * *

Englannin taloudellisen kriisin ytimenä on ollut ja on maksutaseen kasvava ja huikea vajaus. Molemmat pääpuolueet ovat myöntäneet tämän. Konservatiivit yrittivät ennen vaaleja pienennellä sitä ja työväenpuolue suurennella. Työväenpuolue on ollut oikeassa. Ennen vaaleja konservatiivit sanoivat, että maksutaseen vajaus muodostuisi kuluvan vuoden aikana 50 miljoonaksi punnaksi. Oltuaan 10 päivää vallassa Wilsonin hallitus on todennut, että vajaus muodostuu 700—800 miljoonan punnan suuruiseksi. Tähän suuntaan ei voida jatkaa enää päivääkään. Ja tilanteen kääntämiseksi Wilsonin hallitus on määrännyt elintarvikkeita, perusraaka-aineita ja raakatupakkaa lukuunottamatta, kaikille tuontitavaroille 15 prosentin suuruisen tuontimaksun, joka on itse asiassa sama kuin tullien korotus. Päätös astui voimaan jo tiistain vastaisena yönä. Käytännössä tuontimaksun hintoja korottava vaikutus on paljon suurempi, sillä liikevaihtovero lasketaan tuontihinnasta ynnä (nyt korotetusta) tullista. Välikädet voivat vielä lisätä lopullista hintaa.

* * *

Tämä tullien korotus on selvästi Efta-sopimuksen sekä kirjaimen että hengen vastainen. Efta sallii vain kiintiörajoitukset korkeintaan 18 kuukauden ajaksi tilapäisen maksutasevajauksen korjaamiseksi. Wilsonin hallitus on päättänyt ruveta maksamaan myös (noin 1,5% suuruista) tukipalkkiota verohelpotusten muodossa vientiteollisuudelle. Tämä on taas Gatt-sopimuksen säännösten vastainen. Wilsonin hallituksella olisi ollut kaksi vaihtoehtoa: punnan devalvointi ja koron korottaminen. Edellinen olisi aiheuttanut inflaation eli punnan arvon huononemisen ja jälkimmäinen deflaation eli tukahduttanut tuotannon kasvua. Juuri näiden torjuminen on Wilsonin elvytyspolitiikan lähtökohtana.

* * *

Wilson ei voi muuta kuin jatkaa nyt aloittamallaan tiellä. Onnistuuko Wilson parantamaan tullien korotuksilla ja vientipalkkioilla (näihin tulee liittymään varmaan paljon muitakin rajoittavia toimenpiteitä, jotka koskevat mm. pääomaliikkeitä) maksutasetta on suuren kysymysmerkin varassa. Wilsonin hallitus on esittänyt, tosin vähän uskottavasti, että toimenpiteet ovat vain väliaikaisia ja että Englanti tulee neuvottelemaan sekä muiden Efta-maiden että muiden maiden kanssa haittavaikutusten eliminoimiseksi sekä korostanut mm., että tullien poistamista Efta-maiden kesken kokonaan tullaan kiirehtimään.

* * *

Tämä on kuitenkin vain Wilsonin toimenpiteiden toinen puoli. Epäilemättä lääke auttaisi, jos Englanti olisi yksin päättämässä asioista siten, että muiden maiden olisi alistuttava niihin vastaan mukisematta. Mutta näinhän ei ole asianlaita. On sanomattakin selvää, että muut maat ryhtyvät vastatoimenpiteisiin omien etujensa valvomiseksi. Mihin? siitä ei ole vielä tietoa. Ei Englannin taloudellinen kriisi ole yksin Englannin asia, vaan vain yksi osa orastavasta kapitalismin yleisestä kriisistä. Mutta se on jo toinen juttu. — Libra.

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Erkki Hill, Toronto, Ont., täyttää tänään, marraskuun 5 päivänä 79 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavain onnentoivotuksiin.

Kirjeitä

MENNÄKÖ VAI EI?

Jo varhaisesta nuoruudestani Suomesta on muistoja jälellä, miten siellä suhtauduttiin viinan villitsemiin. Ja kun tulin tähän maahan yli puoli vuosisataa sitten, oli täällä samat perinteet. Raittiusseurojen ja työväenliikkeen "taloja" oli kaikissa suuremmissa suomalaisasutuksissa. Jäsenmäärä näissä järjestöissä oli silloin luullakseni huomattavan suuri. Siihen aikaan kaikissa yleisissä tanssi- ja iltamatilaisuuksissa oli ovimiesten ja muiden virkaa tekevien lisäksi myös järjestysmiehet. Heidän tehtävänsä oli yleinen järjestyksen valvonta. Viinasta juopuneista heillä oli suurin vastus. Riippui viinan määrästä ja voimasta miten heitä oli kohdeltava. Ja jos oli pullo taskussa, armotta ulos, se oli sen ajan laki . . .

Ajat ovat muuttuneet: Raittiustalot ovat sulkeneet ovensa. Monenlaisia muita huvipaikkoja on rakennettu tilalle toinen toistaan uudenaikaisempia. Monien työväentalojenkin ja tanssisalien nurkkaan on rakennettu paikka jota baariksi sanotaan. Sieltä myydään väkijuomia "vapaasti", tanssi- ja muissakin tilaisuuksissa, kaikille. Eipä siinä taida tulla lain määräämä ikärajakaan kysymykseen.

Tanssi- ym. tilaisuuksista ilmoitetaan, että BAARI aukeaa tuntia ennen kuin orkesteri alkaa soittaa. Tämä tunti sitä varten, että ehtii nousuhumalaan tanssin alkuun. Tätä väkijuomien myyntiä jatkuu koko illan ja monasti on hyvinkin katkerat jälkiseuraukset . . . perheneuvottelusta autokolariin asti . . .

Olemme arvostelleet nykyajan nuorisoa, toisinaan hyvinkin ankarasti. Samalla kun olemme ainakin omille lapsillemme koettanut neuvoa mitä olisi tehtävä ja tekemättä jätettävä. Väkijuomista olemme koettanut teroittaa vanhaa sanontaa: "Viina tekee viisaankin hulluksi". Siis neuvoneet heitä pysymään niistä erossa.

Tämän olemme tehneet vanhasta tottumuksesta koska on oltu työväenliikkeen eri tehtävissä ja toimissa yli 50 vuotta ja voisimme olla vieläkin jossakin apuna, vaan ei tuo järkipaha tahdo jaksaa seurata aikaa . . . että mennäkö vai ei, myymään myrkkyä omille ja toisten lapsille myös meidän omalta haaliltamme. — Hämäläinen.

Rautaportti--Tonavan solmu-muuttaa muotoaan

Kuluvana syksynä "ammuttiin" Romanian ja Jugoslavian välisellä rajalla näiden kahden maan vesivoimalaitossuunnitelman "lähtölaukaus" kummankin maan päämiehen Gheorghe Gheorghiu-Dejn ja Josip Broz Titon osallistuessa suursuunnitelman avajaisjuhlallisuuksiin. Kysymys on "Rautaportista", Tonavan vuonomaisesta kavennuksesta, joka on ollut Tonavan vaikeakulkuisimpia kohtia ja samalla kiitollisimpia vesivoimalaitoksen paikkoja tässä Euroopan valtajokiin kuuluvassa vesijärjestelmässä.

Rautaportin "kanjoni" on 110 kilometriä pitkä ja molemminpuolin korkeiden vuorenseinämien ympäröimä. Tonava, joka sitä ennen Pannonian tasangolla kiertäessään on suuri laiska virta, heittäytyy täällä oikukkaaksi. Paikoitellen ovat pyörteet niin vihaisia, että vesi näyttää kiehuvan. Laivaliikenne tällä osalla Tonavaa on aina ollut vaikeata ja vaatinut ehdotonta luotsiapua. Vaikeata se on ollut myös poliittisesti. Ennen toista maailmansotaa ei Rautaportin kanjoni ollut niin kuin nyt Romanian ja Jugoslavian kontrollin alainen vaan Tonavan alueen ulkopuolella olevien maiden valvonnassa. II maailmansota toi muutoksen tilanteeseen ja nyt Tonavan liikennettä koskevat asiat hoitaa Tonavan komissio, johon kuuluvat vain ne maat, joiden kautta Tonava virtaa. Sota aiheutti muutoksen myös itse Rautaportin suliteen.

"Kanjonimaat" Romania ja Jugoslavia ovat noin kuudentoista vuoden ajan suorittaneet tutkimuksia Rautaportin vesivoiman hyväksikäytöstä ja vihdoin viime vuonna tehtiin valtioiden välinen sopimus yhteistyöstä. Rautaportin rakentamisessa, varsinainen töiden alkuunlähtö tapahtui syyskuussa. Suunnitelma on kaksipuolinen sikäli, että se sisältää sekä vesivoimalaitoksen rakentamisen että "kanjonin" laivaliikenteen järjestelyn.

Rautaportin rakentamisen ovat yhteistyössä suunnitelleet Belgradissa sijaitseva Energoprojekt ja romanialainen ISPE. Töiden lasketaan kestävän seitsemän vuotta ja sinä aikana työskentelee Rautaportin rakentamisessa neljä tuhatta romanialaista ja yhtä monta jugoslavialaista. Rakennustöiden arviohinta on 400 miljoonaa dollaria, joka samoin kuin aikanaan saatava sähkövoima ja muu hyöty jaetaan tasan osaaottavien maiden kesken. Kanjonin sulkujen rakentamiseen antavat muut Tonavanmaat luottoja, jotka ne saavat takaisin kanaalin käytön yhteydessä.

Vesivoimalaitos sijoitetaan kahden kilometrin päähän jugoslavialaisesta Sipin kylästä. Tälle paikalle Sipistä romanialaiseen Gura Vaiin Tonavan yli rakennettava pato tulee olemaan 1200 metriä pitkä ja 54 metriä korkea. Padon kummallakin puolella sijaitsevassa voimalaitoksessa on kuudella turbiinilla varustettu generaattori, jonka kapasiteetti on 11.000 miljoonaa kilowattituntia. Tämän energianlisäyksen lasketaan peittävän joksikin ajaksi molempien maiden energiantarpeen kasvun.

Rautaportin rakentaminen vesivoimalaitokseksi on suhteellisen kallista. Yrityksen tekee kannattavaksi se, että voimatuotannon ohella suunnitelma helpottaa huomattavasti Tonavan laivaliikennettä.

Näihin asti liikennettä on voitu harjoittaa vain yhdensuuntaisesti ja silloinkin vain päiväsaikaan ja pakkopysähdyksin. Kanjonin liikennekapasiteetti kasvaa 12 miljoonasta tonnista noin 45 miljoonaan tonniin ja samalla tapahtuu huomattavaa ajan säästöä: kapeikon ylitysaika lyhenee 120 tunnista 32 tuntiin.

Rautaportti merkitsee pienoista vallankumousta myös kanjonin ranta-alueilla. 80 kilometrin pituudella on kanjonin rantatöyräitä vahvistettava. Nykyisiä rantatöyräitä on korotettava lähes metrillä. Erilaiset sivukanavat, pumppuasemat ym. kuuluvat niin ikään työn piiriin. Lisäksi merkitsee kanjonin "valjastaminen" paikoitellen vanhan asutuksen poissiirtämistä ja uusien maantie- ja rautatieyhteyksien luomista.

Jugoslavian puolella tyhjennetään kymmenkunta kylää, joista kymmenen tuhatta asukasta saa muuttaa muualle. Romanian puolella häätökäsky koskee 16,000 asukasta. Näiden ja muiden Rautaportin alueen asukkaiden elämä on aina liittynyt Tonavaan, joka on tarjonnut pääasiallisen toimeentulon. Kanaalin valmistuttua rantapaikkakunnat pääsevät eristäytyneisyydestään: vilkastuvan liikenteen tuodessa myös heille lisäansioita.

Rautaportti-alueen molemmat rannat ovat täynnä historiaa, ovathan nämä seutuja joilla itä ja länsi ovat kohdanneet toisensa. Kanjonitöiden yhteydessä kiinnitetään huomiota myös historiallisten muistomerkkien pelastamiseen. Niinpä Trajanuksen tiehen kuuluva historiallinen laatta korotetaan tulevan säiliöjärven vedenpinnan yläpuolelle ja samoin tehdään eräille muillekin muistomerkeille.

Marssiessaan itään muinaiset roomalaiset toivat orjuutetuilta alueiltaan työvoimaa rakentamaan tietä Rautaportin jyrkkien rinteiden kautta. Jokainen metri tätä tietä, joka valmistui lopullisesti kolmannella vuosisadalla ajanlaskumme jälkeen, maksoi satoja ihmishenkiä. 12-vuosisadan lopulla kanavaa ruopattiin sen kulkukelpoisuuden lisäämiseksi. Myöhemmin rakennettiin Jugoslavian puolelle Sipin kaanali, joka on näihin asti ollut ainoa turvallinen tie virtaa ylöspäin — luotsien avulla silloinkin ja lisävoimaa hyväksikäyttäen, koska laivojen omat moottorit eivät riittäneet niiden vetämiseen virtaa ylös.

Nyt avautuu Rautaportin rantojen asukkaille samoin kuin muillekin tämä "portti" kokonaan toisenlaisena. Optimistisimmat ennustelevat turistien virtaa näille entisille jumalan hylkäämille alueille.

Sitä ja tätä

JULMAA VÄÄRYYTTÄ

— Liikennepoliisi pysäytti moottoripyöräilijän Chattanoogassa Tennesseessa ja kysyi, miksi mies oli ajanut punaisen liikennevalon ohi.

— Mies vannoi, että valo oli vihreä.

— Myöhemmin miestä syytettiin oikeudessa siitä, että hän oli ajanut pyöräänsä humalaisena: risteyksessä ei näes ollut minkäänlaisia liikennevaloja.

LABOUR-JOHTAJILLA YLLÄTTÄVÄ KANTA

Moskova. — Neuvostoliitossa arvostellaan voimakkaasti Englannin uuden ulkoministerin Patrick Gordon-Walkerin lausuntoa, jonka mukaan Englannin valtuuskunta tulee seuraavassa YK:n yleiskokousessa äänestämään sen puolesta, että Neuvostoliitolta ja eräiltä muilta mailta otettatisiin äänioikeus yleiskokouksessa, koska ne eivät ole osallistuneet YKn nimissä Egyptissä ja Kongossa tapahtuneiden sotatoimien rahoittamiseen.

Tätä Gordon-Walkerin New Yorkissa esittämää lausuntoa ihmetellään suuresti ja todetaan sen sotivan kaikkia labour johtajien ennen vaaleja antamia lausuntoja vastaan.

Izvestijan kommentaattori B. Dimitrijev kysyy lausunnon johdosta: Haluavatko labourin toimihenkilöt täten sanoa, että he ottavat vastuun siirtomaiden sortotoimenpiteistä keski idässä ja Kongossa, vaikka he niitä aikoinaan arvostelivat? Hän palauttaa mieliin Gaitskellin ja Wilsonin lausunnot muutamia vuosia sitten, jossa he tuomitsivat hyökkäyksen Egyptiä vastaan aggressiivisena epäkansallisena politiikkana. Mikähän on muuttunut nyt? Minkähän vuoksi he haluavat nyt, että syyn tästä hyökkäyksestä kantaisivat jotkut muut kuin koloniasaattorit, kysyy kirjoittaja.

— Meidän maamme ei missään tapauksessa tule maksamaan kopekkaakaan kolonisaattorien seikkailusta keski idässä ja Kongossa, kirjoittaa tarkkailija ja huomauttaa, että labouristit matkaan lähtiessään ottavat taakakseen konservatiivien asenteen YK:n taloudelliseen asemaan nähden. Se voi aiheuttaa vain epämiellyttäviä yllätyksiä, sahoo tarkkailija.

Merkittävä kongressi Australian rauhan liikkeellä

Moskova. — Australian kansainvälisen yhteistyön ja aseidenriisunnan kongressi avattiin maanantaina Sydneyssä. Keskusstadionilla pidetyssä avajaistilaisuudessa kongressin valmistelevan komitean puheenjohtaja tri A. Lowe lausui, että tämä kokous kuvastaa joukkojen vaatimuksia aseidenriisunnan ja kansainvälisen yhteistyön toteuttamisesta.

— Vain yhteisin ponnistuksin pystymme estämään sodan, hän sanoi.

Ilmoitus, jonka mukaan Australian hallitus oli evännyt viisumin Leningradin kaupunginjohtajalta sekä arkkipiispa Aleksilta, jotka olivat saaneet henkilökohtaisen kutsun saapua kongressin vieraiksi, herätti voimakasta paheksuntaa läsnäolijoiden keskuudessa.

Hiroshiman kaupunginjohtaja S Hamai kertoi Hiroshiman pommituksen seurauksista. — Hiroshiman tragediasta on kulunut jo 19 vuotta, mutta tilanne maailmassa on vieläkin kaukana siitä, jollaisena tahtoisimme sen nähdä, hän lausui.

— Tehtävänämme on saada rauha säilymään niin meille itsellemme kuin myös lapsillemmekin.

Amerikkalainen professori Linus Pauling, joka on voittanut Nobel rauhanpalkinnon, arvioi, että maailman ydinasevarasto vastaa määrää, josta riittäisi yksi 12 tonnin pommi "jokaista eekkeriä" (,4 hehtaaria) kohti maapallolla. — Paljon vähemmänkin riittäisi surmaamaan jokaisen olennon maapallolla, hän sanoi Reuterin kirjeenvaihtajan mukaan.

Puheessaan Linus Pauling oli myös korostanut Moskovan ydinasekoekieltosopimuksen merkitystä sekä todennut, että kun kansat kehittävät laajan kampanjan aseidenriisunnan puolesta, yksikään hallitus ei kykene vastustamaan niitä.

Kongressi jatkuu tk. 30 päivään asti.

Observatorio-kaupunki avaruuteen ennen kuulentoa

Moskova. — Askeleena avaruudessa kulkevan observatorio-kaupungin muodostamista kohti pitää tunnettu neuvostoliittolainen avaruustutkija, akateemikko A. Blagonravov kolmimiehisen avaruusaluksen lentoa. Hän sanoo, että kuun pinnalle avaruussputnikien jälkeen ensimmäisenä laskeutuvat eläimet ja vasta niillä suoritettujen kokeiden jälkeen on ihmisten vuoro.

Akateemikko Blagoranvovin mukaan nykyaikainen avaruustiede kehittyy kolmeen suuntaan, joita tutkitaan samanaikaisesti.

RYHMÄLENNOT PITEMMIKSI

Ensimmäinen avaruustieteen suunnista on maan ylimpien ilmakehien ja maata ympäröivän avaruuden osan tutkiminen. Tätä tehtävää on viime vuosina suoritettu erittäin paljon mm. niiden 50 kosmossputnikin avulla, jotka Neuvostoliitossa on avaruuteen lähetetty. Tätä tutkimustehtävää ei ole vielä loppuun suoritettu, mutta sen suorittamista auttaa suuressa määrin se, että tiedemies voi nyt lentäjän ohella suorittaa tutkimustehtäviä. Tiedemiesten ryhmälentoja toimeenpannaan vastaisuudessakin. Ne tulevat yhä pitemmiksi ja niihin osallistuu entistä enemmän ihmisiä, sanoo Blagonravov.

Tämän ensimmäisen tehtävän loppuun suorittaminen tapahtuu, kun muodostetaan avaruuteen pysyvä observatorio-kaupunki, johon maasta pidetään yhteyttä avaruusrakettien avulla. On luonnollista, että kauan ennen tämän tehtävän ratkaisemista luodaan meteorologisten avaruuslausten, televisio- ja ilmailusputnikien luotettava järjestelmä.

ELÄIMIÄ KUUHUN

Avaruustutkimusten toinen suunta on kuun tutkiminen ja valloittaminen. Tässä suhteessa jatketaan tutkimuksia sputnikien avulla, sillä ne eivät vielä ole antaneet läheskään riittävästi tietoja kuun pinnasta ja siellä vallitsevista olosuhteista. Sputnikien jälkeen kuuhun luultavasti lähetetään ensimmäisenä eläimiä, kuten avaruuteenkin. Ja vasta silloin, kun avaruusalus kykenee palaamaan maahan, sinne lähetetään ihmisiä.

Ihmisen kuulentoa edeltävät monilukuiset avaruuslennot linjalla maa—kuun ympäri. Niiden aikana tutkitaan olosuhteita maan ja kuun välillä, otetaan yksityiskohtaisia kuvia kuun pinnasta ja tutkitaan sitä ympäröivää lähiavaruutta.

Kuun tutkimisen ensimmäinen vaihe päättyy siihen, että sen pinnalle muodostetaan pysyvä tieteellinen tutkimusasema. Kuun yksityiskohtainen tutkiminen vaatii kuitenkin vuosikymmeniä koska kyseessä on kokonaan uusi maailma.

Avaruustutkimuksen kolmas linja on auringon läheisen avaruuden ja lähimpien planeettojen tutkiminen. Tässä mielessä Blagaronov palauttaa mieliin mm. tutkimussatelliittien lähettämisen Venukseen ja Marsin lähelle. Ihmisen lento muille planeetoille on kuulentoa monin verroin vaikeampaa. Mutta myös tätä tutkimusalaa varten ovat ne tiedot, joita Voshodin miehistö on kehittänyt ensiarvoisen tärkeitä, sanoo Blagonravov.

PÄIVÄN PAKINA

KANNATTAVAA HOMMAA...

Miltei kaikki kansalaisemme ovat sen verran "kalamiehiä", että heidän silmiinsä tulee haaveellinen ilme aina "kalavesiä" nähdessään.

Toisinaan tuntuu, että jotkut meistä "nauttivat siitäkin, jos saamme heittää siimaa edes sellaisessa lammikossa, missä ei ole miesmuistiin enää ollut ainakaan mitään "arvokalaa".

Ja tämä "tauti" alkaa jo nuoresta pitäen. Allekirjoittanut muista takavuosina nähneensä eräällä lähiseudulla kolme poikaa onkimassa purolohia — ja nuorin pojista oli niin pieni, ettei hänelle uskottu vielä koukkua siimaan. Siitä huolimatta poika makasi vatsallaan pienen puron yli rakennetulla sillalla ja piti paksunlaisesta onkisiimasta tehtyä hirttosilmukkaa vedessä siinä hartaassa uskossa, että hän "hirttää" kalan jos se työntää päänsä siihen pieneen silmukkaan.

Aikuisen silmällä katsoen tämä lohen hirttohomma tuntui siksi oudolta, että se jäi lähtemättömästi allekirjoittaneen mieleen.

Mutta todellisuudessa tämä pikkupoika ei ollut paljon sen kummempi kuin me muutkaan "kalastuskärpäsen" saaneet. Monet meistä tuntuvat olevan samaa mieltä edelläkerrotun pojan kanssa, että "hyvää kalaa" kannattaa yrittää koukkuun vaikka sitä ei saisikaan.

Samanlainen villitys vallitsee — tosin hieman pienemmässä määrässä — sunnuntaimetsästyksen tiimoilla.

Järkevämmät ihmiset pysyvät tietenkin kotona: Ostavat hyvää lihaa kaupoista tai torilta ja saavat varmasti halvemmalla aterian sa kuin ne, jotka hakevat "ilmaiseksi" saatavaa Tapiolan karjaa tai lintuja salomailta.

Siitä huolimatta on kansalaistemme keskuudesta miltei yhtä vaikeata löytää sellaista miestä — naisia kylläkin on — joka ei olisi joskus elämänsä jossakin vaiheessa ollut kiintynyt metsästykseen. Meillä kaikilla on ollut omatekoisia "kaaripyssyjä", peräti hengenvaarallisia "tussareita" ja muita "ampuma-aseita", jotka ovat käyneet aivan täydestä kuten kävi ylläkerrotun pikkupojan hirttosilmukka siinä kalastuksessa.

Selvää siis on, että kansalaistemme keskuudessa on paljon 'asiantuntijoita' silloin kun tulee puhe sunnuntaimetsästyksestä.

Kuten sanottu, toiset ovat aikuisiksi tultuaan "parantuneet" siitä taudista, mutta toiset meistä eivät näytä vanhentumisesta huolimatta mitään viisastumisen merkkejä! Siihen ryhmään kuuluvien mielestä "metsästäminen kannattaa" vaikkei sieltä mitään saisikaan.

Tässä päivänä muutamana oli esim. allekirjoittaneella tilaisuus tavata TUL:n tyttäriä katsomaan tulleita "vieraspaikkakuntalaisia", jotka muun ohella kertoivat, että "lihoja" on tuotu aivan jumalattoman paljon erämaista.

Onneksi olkoon.

Ja hyvää onnea niille, joille ei Onnetar ole vielä hymyillyt.

Toisaalta on helppo tiukan tullen lohduttautua silläkin, että metsästyskin kannattaa, vaikkei sieltä mitään saisikaan. Pinnallisesti katsoen tämä tuntuu järjettömältä, mutta loppujen lopuksi, yksi tykkää yhdestä ja toinen toisesta, ja mikäli on puhe ulkoilusta yleensä, niin varsinkin sisätyöläisille se on — kohtuullisesti ja järkevästi "nautittuna" — sekä terveellistä että virkistävää. Vahinko vain, että tämäkin elämänala on kaupallistunut siinä määrin että ensimmäisellä sijalla pidetään siinäkin rahanhankintamahdollisuuksia, varsinkin ulkomaavaluutan saantimahdollisuuksia.

Mutta mikäpä ei olisi meillä kaupallistunut? — Känsäkoura.

Urheilua

Olympiamiehiä ja mestari Puolasta TUL:ää vastaan

Varsova. — Puolan mestareita ja olympiakävijöitä kuuluu siihen puolalaiseen painijoukkueeseen joka tämän kuun keskivaiheilla menee Suomeen suorittamaan kolme ottelua TUL:n parhaimmistosta koottuja miehistöjä vastaan. Puolalaiset pääsevät lähtemään matkalle vasta marraskuun 12. päivänä.

Joukkueeseen kuuluvat seuraavat painijat: 52 kg Jozef Malik, 57 kg Jerzy Sekula, 63 kg Czeslaw Korzen, 70 kg Jan Adamaszek, 78 kg Pjotr Starzynski, 87 kg Czeslaw Kwiecinski, alle 97 kg Jan Wlodarczyk ja yli 97 kg Jan Pluta. Useimmat kilpailija tovat kotoisin Sleesiasta, joka on Puolan painin keskus.

Nimekkäimmät painijat ovat Kwiecinski, joka osallistui Tokion olympiakisoihin ja voitti sarjansa perinteellisissä kansainvälisissä Pytlasinskin kisoissa Varsovassa, sekä Malik, Adamaszek ja Pluta, jotka ovat moninkertaisia Puolan mestareita.

Bill Crothers jatkaa juoksua

Toronto. — Bill Crothers, joka voitti Canadalle hopeamitalin olympialaisissa, ei aio lopettaa urheilua.

Crothers saapui Toronton lentokentälle maanantai-iltapäivällä ja vähän enemmän kuin tuntia jälkeenpäin hän oli verryttelemässä Varsity Stadionin radalla.

Kun häneltä kysyttiin, että mitkä ovat hänen tulevaisuudensuunnitelmansa, hän vastasi: "Minä tulen jatkamaan juoksemista ja otan osaa kilpailuihin silloin kun niitä on. Aion myöskin mennä harjoittelemaan tänä iltana."

Hän oli vastsassa äiti sekä isä ja veli David sekä useita East York Track Clubin jäseniä.

Hän ei komeillut hopeamitalillaan. "Minä pakkasin sen matkalaukkuuni suojellakseni sitä", vastasi poika kun häneltä sitä kysyttiin.

Nevala jäi toiseksi

Alajärvi. — Tokion keihäskuninkaan vallottajaa Teuvan Pauli Nevala sai ensimmäisessä kisojen jälkeisessä kilpailuissaan kärsiä tappion Jorma Kinnuselle.

Kinnusen voittoheitto Alajärven Ankkurien järjestämissä kilpailuissa kantoi 75,70. Kinnusen heitoista parhain lii eli 79 metrin seutuville, mutta se hylättiin sektorirajan rikkouduttua.

Pauli Nevalan keihäs ei lentänyt tällä kertaa kuin 70,61 metriä. Paras ex-tokiolainen oli evijärveläinen Leevi Virtanen, joka heitti 65,44.

Tulostaso oli omiaan, heikentämään kolea sää.

—•—

Formosa kävi liian ahtaaksi

Tokio. — Formosan olympiajoukkueen toimihenkilö. 35-vuotias Tshen Tshoai on pyytänyt turvapaikkaoikeutta Kiinasta. Hän käänlyi viime perjantaina iltapäivällä Neuvostoliiton Tokion suurlähetystön puoleen ja esitti toivomuksen saada asettua asumaan Kiinaan.

Kisojen aikana pyysi formosalainen Ma Tshing-shan turvapaikkaoikeutta Kiinasta. Hän poistui Japanista piakkoin.

—•—

Mason-Brown korkeutta 183

Sydney. — Australialaistyttö Michele Mason-Brown viime sunnuntaina teki uuden brittiläisen imperiumin ennätyksen naisten korkeushyppyssä ylitettyään korkeuden 183 senttiä.

Näin korkealle on maailman naisista hänen lisäkseen hypännyt vain romanialainen Jolanda Balas, jonka maailmanennätys on 191 senttiä.

Suomalaistyöläiset haluttuja Ruotsissa

Helsinki. — Ruotsin työmarkkinain ja Ruotsin elinkeinoelämän kannalta on suomalaisen työvoiman suuri virtaus Ruotsiin ollut merkittävä tavalla, jota ei voida yliarvioida. Se on juuri nyt saanut ennätyksellisen laajuuden. Viime tiedot kertovat yli 60,000 suomalaisen työskentelevän Ruotsin työmarkkinoilla, sanoi pääjohtaja Bertil Olsson Ruotsin työmarkkinahallituksesta esitelmöidessään Helsingissä.

— Suomalaiset ovat hyvää ja haluttua työvoimaa. He ovat työvoimaa, joka todella on ollut kunniaksi kotimaalleen. Tämän voin varmasti vakuuttaa seuraavassa tähystyspaikaltani päivittäin tätä työtä, jatkoi pääjohtaja Olsson. Me ruotsalaiset voimme vain toivoa, että Suomen kansa ja Suomen vastuulliset viranomaisetkin olisivat pääpiirteissään todenneet etujensa mukaiseksi sallia työvoimavirran kulkevan vuotuana länteen. Voin vakuuttaa, että Ruotsin työvoimaviranomaiset eivät halua eheässä yhteistyössä Suomen työvoimaviranomaisten kanssa tehdä mitään sellaista, joka voisi joh'aa haittoihin Suomen työmarkkinoilla. Seuraamme sen vuoksi herkkäkuuloisina, mitä heillä samaten kuin Suomen työnantajain ja työntekijäin keskusjärjestöillä on sanottavaa, ja olemme usein kertoja ottaneet heidän sanoistaan vaarin, mainitsi pääjohtaja Olsson.

Esitelmöitsijä sopeutti kuitenkin myös koko maailman työmarkkinatilannetta. Hän totesi, että maapallon noin 3 miljardista ihmisestä kuuluu työvoimaan noin 42 prosenttia. Tuntuvasti alle puolet maailman väestöstä huolehtii siis tuotannosta, jonka tulee tyydyttää maailman kulutus.

—

— Ruumiinpoltto ilaisuuksissa on laskettu, että ihmisen tomumaja painaa vain noin $1\frac{1}{2}$ kg. Tämän verran jää tuhkaa jäljelle kun ruumis on poltettu.

Konovalov taituroi voiton Tampereella

Tampere. — Suomessa vierailulla oleva neuvostoliittolainen voimistelujoukkue osallistui viime sunnuntaina Tampereella Tammelan hallissa järjestettyihin Tampereen Sisun kansainvälisiin voimistelukilpailuihin. Neuvostoliittolaiset saavuttivat yhteispisteissä kaksoisvoiton, mutta tamperelaiset Reino Heino ja Martti Mansikka yllättivät mieluisasti sijoittumalla ennen kolmatta naapurimaan voimistelijaa.

Myös Tokoin pronssimitalimies Hannu Rantakari osallistui kilpailuun, mutta matkaväsyneenä hän ei pystynyt läheskään parhaisiin suorituksiinsa. Hän sijoittui yhteispisteissä kuudenneksi.

Telinevoittajat: hypyt Konovalov 9,4, nojapuut Konovalov 9,4, permanto Mansikka 9,4, hevonen Heino, 9,4, rekki Konovalov 9,45, renkaat Konovalov 9,65. Viimeksi mainitulla telineellä antoi Babajev tiukan vastuksen ja sai pisteitä 9,60.

Yhteispisteet: 1) Aleksei Konovalov N-liitto 56,65, 2) Vladimir Matvejev NL 55.65, 3) Reino Heino Tampereen Sisu 55.40, 4) Martti Mansikka Tampereen Sisu 55.00, 5) Valerian Babajev 53.90, 6) Hannu Rantakari Tampereen Sisu 53.45, 7) Martti Lindell Tampereen Sisu 52.60.

SUOMEN UUTISIA

Helsinki. — (Suomi-Seura) — Ruotsissa olevia suomalaisia ammattimiehiä tarvitaan kotimaahan töihin

Ruotsissa olevan suomalaisen ammattitaitoisen työvoiman huomion kiinnittämiseksi teollisuutemme tarjoamiin avoimiin työtilaisuuksiin ovat Suomen työnvälitysviranomaiset ryhtyneet toimiin. Ruotsin työnvälitystoimistoihin on lähetetty suomenkieliset tiedotukset teollisuuden avoimista paikoista sekä annettu maan lehdistölle asiaa koskevia uutisia, kerrotaan kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriöstä. Työnvälitystoimistossamme on nimittäin tällä hetkellä avoinna useita satoja teollisuusalan työpaikkoja. Erityisesti laivarakennus- ja metalliteollisuudessa on puutetta alan ammattikokemusta ja taitoa omaavista henkilöistä. Niinpä tarvittaisiin mm. levyseppiä, hitsaajia, viilaajia, sorvaajia ja laivapuuseppiä. (HS)

Suomalaiset viejät tyytymättömiä Englannin määräämään tuontiveroon

Suomalaisten viejien reaktiot Englannin uudesta 15 prosentin tuontiverosta vaihtelevat ärtymyksestä hämmästelyyn. Vaikka Wilsonin hallituksen tekemä päätös oli jossain määrin arvattavissa jo aikaisemmin, ei ainakaan Suomessa oltu osattu varautua näin kylmään suihkuun.

Alustavissa laskelmissa on todettu, että tuontiveron alaisia tavaroita on Englannin viennistämme noin 7 prosenttia. Rajoitus koskee kipeimmin paperiteollisuuttamme. Vaikeuksissa tämän päätöksen vuoksi tulevat olemaan myös eräät uudet tuotteet, joiden vienti Englantiin on juuri pääsemässä alkuun.

Tämänhetkisten tietojen mukaisesti jäävät tuontiveron ulkopuolelle puunjalostusteollisuuden tuotteista vain pyöreä puutavara ja kaivospölkyt, höyläämätön sahatavara, selluloosa ja puuhioke. (HS)

Suomalaisia huonekaluja eniten Neuvostoliittoon

Neuvostoliitto on tällä hetkellä suurin suomalaisten huonekalujen ostajamaa. Länsimaista Ruotsi on kipuamassa toiselle sijalle ennen Länsi-Saksaa ja Yhdysvaltoja, kerrotaan Suomen Ulkomaankauppaliitosta. Vientitilastojen mukaan Neuvostoliiton osuus on yli puolet koko huonekaluviennistämme.

Yhdysvaltoihin ja Neuvostoliittoon suuntautuva vienti käsittää pääasiassa julkisten tilojen kalusteita, kun taas Ruotsiin ja Länsi-Saksaan viedään kotihuonekaluja.

Parhaisiin tuloksiin Yhdysvallois sa on päästy New Yorkissa, missä kuuden suomalaisen tuottajan muodostamalla vientiyhtiöllä on viime vuoden alusta lähtien ollut pysyvä vientinäyttely. Suomalaisten huonekalujen myyntipisteitä on myös Chicagossa ja San Franciscossa sekä eräissä muissa kaupungeissa. (Iltasanomat)

Kiinan pommin radioaktiivisuus Suomessa viikko räjäytyksen jälkeen

Kiinan ilmakehässä tapahtuneen ydinräjäytyksen radioaktiivisuus on havaittu Suomessa. Vantaalta lähetetty sondi registeröi räjäytyksen jälkeen noin kymmenen kilometrin korkeudessa suihkuvirtauksen alalaidassa selvän radioaktiivisen säteilyn huippukohdan. Tieteellisen sanonnan mukaan tämä radioaktiivisuus on "hyvin suurella todennäköisyydellä" peräisin Kiinan räjäyttämästä atomipommista. Radioaktiivisuus havaittiin perjantaina (23.10.) aamupäivällä ja puoleen päivään mennessä se oli hävinnyt. (SS)

Leipäviljasato hyvä, rehuviljaa vähemmän

Leipäviljasato Suomessa muodostuu maataloushallituksen alustavien laskelmien perusteella tänä vuonna kaikkiaan 636 miljoonaksi kiloksi eli yli 110 milj. kiloa, 20 pros suuremmaksi kuin viime vuonna. Sadon lisäystä on tapahtunut ennenkaikkea syysviljojen kohdalla, ja myös niiden laatu on erinomainen, kun kevätviljasadosta sen sijaan vain ¾ oli laadultaan moitteetonta.

Rehuviljasadon koko määräksi tulee ennakkoarvion mukaan 1,160 milj. kiloa eli noin 220 milj. kiloa vähemmän kuin vuosi sitten. Myös sadon laatu on ratkaisevasti huonompi. (HS)

Suomalainen lakimies ratkoo Saharan öljyriitoja

Suomalaista lakiasiaintuntemusta käytettiin ensimmäistä kertaa hyväksi kansainvälisiä riitakysymyksiä ratkottaessa maanantaina (26.10.) Algeriassa, jossa Helsingin yliopiston professori Erik Castren toimi knasainvälisen välitystuomioistuimen puheenjohtajana. Kiistassa, jossa hän jakaa oikeutta, on kantajana ranskalainen kuljetusyhtiö ja sen osakkaina olevat seitsemäntoista Saharassa öljyä poraavaa yhtiötä. (HS)

Suuren metsänlannoituskokeen tulokset alkavat näkyä

Operatio metsänlannoituksen nimellä tunnetun, keväällä 1962 toimeenpannun suuren metsänlannoituskokeen tulokset alkavat jo nyt näkyä. Useimmille lannoitetuilla koealoilla on puuston alkunäkö kolmen kasvukauden jälkeen muuttunut, ja tarkoissa mittauksissa on todettu paikoin kasvunkin jo lisääntyneen.

Suoritetuissa mittauksissa on laskettu kasvun lisääntyneen eräillä koealoilla Etelä- ja Keski-Suomessa jopa 4—5 kiintokuutiometriä kuoretonta puuta hehtaaria kohden. Tämä merkitsee yli 100 prosentin lisäystä entiseen kasvuun. (HS)

'Oudoksuttava tapa' sanoo Maakansa Uudelle Suomelle

Näin kirjoitti viime viikolla ML:n äänenkannattaja Maakansa, ja jatkoi:

Muuan Uuden Suomen artikkelisivulla esiintyvä nimimerkillinen kirjoittaja on tyytymätön siihen, että puolueettomuuspolitiikastamme puhutaan ja keskustellaan paljon. Miksi tämä jatkuva vakuuttelu, kysyy kirjoittaja, ja leimaa sen kompleksiksi ja epävarmuudeksi siitä, mitä puolueettomuutemme oikein on?

Ärsykkeen purkauksena on kokoomuksen päälehden kirjoittaja saanut tri Keijo Korhosen äskeisestä esitelmästä. Kun Korhonen korosti, että maamme on jatkuvasti osoitettava olevansa puolueettomuuspolitiikassaan luottamuksen arvoinen, sanoo Uuden Suomen kirjoittaja, että tällaiset ajatukset tuovat mieleen epäilyksen siitä, mitä meidän puolueettomuutemme todella oikein on ja mitä se ei ole. "Joka tapauksessa näyttää siltä, ettei se ole yhtä turvallisen ja kiistämättömän tuntoinen kuin itsenäisyyden kahtena ensimmäisenä vuosikymmenenä".

Kokoomuksen päälehden mielestä puolueettomuuspolitiikkaamme selvitellään liian usein, mutta silti kirjoittaja ilmoittautuu tietämättömäksi ja epävarmaksi siitä, mitä tämä puolueettomuutemme oikein on. Eipä siis näytä oikein perustellulta Uuden Suomen kirjoittajan moite, että puolueettomuudesta puhutaan liikaa. Ainakin Uuden Suomen osalta tilanne näyttää päinvastaiselta. Lisävalistus olisi lehdelle tarpeen.

Kerrassaan merkillinen on Uuden Suomen kirjoittajan väite, että nykyinen puolueettomuuspolitiikkamme ei ole "yhtä turvallisin ja kiistämättömän tuntuinen" kuin sotien edellä. Kirjoittaja unohtaa kokonaan sen tosiasian, että puolueettomuuden käytännöllinen arvo riippuu siitä, että se tunnustetaan myös maan rajojen ulkopuolella. Näinhän ei sotien edellisen puolueettomuutemme laita ollut. Meidän puolueettomuutemme ei silloin itä rajan takana alkuunkaan uskottu Ja meidän on itsemmekin myönnettävä, että virallisesti kyllä noudatetulla puolueettomuudellamme ei ollut riittävää katetta yleisessä kansalaismielipiteessä. Silloinen puolueettomuuspolitiikkamme ei kyennyt tuottamaan toivottua tulosta, antamaan toivottua turvallisuutta. Nykyinen puolueettomuuspolitiikkamme on rakennettu tukevammalle pohjalle, koska se tunnustetaan sekä idässä että lännessä ja sen tukena on yleinen kansalaismielipide.

Meidän täytyy oudoksua sitä tapaa, jolla yhtä hallituspuoluetta edustava Uusi Suomi puolueettomuuspolitiikkaamme arvioi ja vertailee.

Vancouverissa on illallistilaisuus vaalien hyväksi

Vancouver. — Taas olemme tulleet siihen vuoden aikaan, jolloin suoritetaan kunnallisvaalit, ainakin kaikissa suuremmissa keskuksissa. Meille vancouverilaisille on tänä vuonna pidettävät kaupunginvaalit erittäin tärkeät monestakin eri syystä. Yksi niistä on kaikkein ajankohtaisin, taistelu katuvaunumaksujen korotusta vastaan. Siis olisi tärkeää saada kaupungin hallintoon työläisten edustajia.

Mutta vaalihomma vaatii rahaa kuten muukin toiminta. Siksipä on kin järjestetty oikein erikoinen tilaisuus vaalirahaston hyväksi. Lauantaina, marraskuun 21 päivänä tarjoillaan maukas illallinen Dogwood Dining Room B.C. Building, P.N.E. Tarjoilu alkaa kello 6.30 illalla. Kaiken muun ohjelman lisäksi tässä tilaisuudessa puhuu Winnipegin kaupungin valtuusmies Joseph Zuken. Mr. Zuken on ollut useita vuosia Winnipegin kaupungin valtuuston jäsen, joten hänellä on varmaan paljon mielenkiintoista ja opettavaa kerrottavaa, siis tervetuloa suurella joukolla. — Nimimerkki ?

Iranista Puolaan vesitietä myöten

Moskova. — Maailman suurin vesitie Volgan—Baltian kanava on nyt virallisesti otettu käyttöön. Venäjän federaation varapääministeri I. E. Voronov allekirjoitti kanavan pysyvään käyttöön ottamista koskevan asiakirjan Vitergassa. Kanava on ollut vilkkaassa käytössä jo koko kesäkauden, vaikka sen valmistuminen "virallistettiin" vasta nyt.

Kanavan kautta on kulkenut yli 3,500 alusta, joukossa on monta sellaista suurta laivaa, jotka aikaisemmin eivät lainkaan olisi voineet kulkea Mustalta mereltä Itämerelle ja Vienan merelle. Niistä mahdollisuuksista, joita uusi kanava avaa liikenteelle, antaa hyvän kuvan se, että äskettäin sen kautta kulki puolalainen rahtialus Iranista Puolaan. Uudesta kanavajärjestelmästä voi siis muodostua erittäin merkittävä tekijä kansainväliseen rahtiliikenteeseen ja miksei myös matkustajaliikenteeseen, sillä tuhannet matkailijat ovat jo nyt ehättäneet kulkemaan sen kautta Leningradista Moskovaan ja Mustalle merelle ja päinvastoin.

Kennedyn murha askaruttaa "mystikkoja"

Presidentti Kennedyn murha on askarruttanut jatkuvasti amerikkalaisten mieliä. Tällä hetkellä USAssa on päivän puheenaiheena tapaukseen liittyvä nimi- ja lukumystiikka. Tutkijat ovat löytäneet hämmästyttävän paljon yhtymäkohtia sadan vuoden takaiseen Amerikan historiaan ja päätynyt vakavissaan eräisiin spekulointeihin tämän johdosta.

Esimerkkeinä näistä kohtalonomaisista samankaltaisuuksista on mainittu mm:

— Lincoln valittiin presidentiksi vuonna 1860, Kennedy 1960.

— Molempien presidenttien puolisoilta kuoli lapsi sinä aikana, jolloin he asuivat Valkoisessa Talossa.

— Lincolnin sihteeri oli nimeltään Kennedy, kun taas Kennedyn sihteerin nimi oli Lincoln.

— Molemmat tekivät suuria uudistuksia rotuongelmien ratkaisemiseksi.

— Molemmat murhattiin perjantaina ja puolisoidensa ollessa läsnä.

— Molempien presidenttien seuraajat olivat nimeltään Johnsoneja, ja etelävaltioiden demokraattisia senaattoreita.

— Andrew Johnson, Lincolnin seuraaja oli syntynyt 1808 ja Lyndon B. Johnson 1908.

— Lincolnin murhaaja, Booth, oli syntynyt 1839 ja Oswald, Kennedyn oletettu murhaaja 1939. Booth ja Oswald olivat molemmat etelävaltioista kotoisin. Molemmat murhaajat surmattiin ennen kuin heidät voitiin tuomita oikeudessa.

VAPAUDELLE HANKITTU 38 UUTTA TILAUSTA

Entisten lisäksi saapui 7 uutta tilausta

Vapauden konttori ilmoitti tänä aamuna, että tähän mennessä on hankittu Vapaudelle kulumassa olevan levitysryntäyksen aikana 38 uutta tilausta, joista suurin osa vuoden ja puolen vuoden tilauksia.

Aikaisemmin hankittujen joukossa oli vain kuusi 3 kk., 15 puolen vuoden ja 10 koko vuoden tilausta, eli yhteensä 31, jotka yhdessä nyt saapuneiden 7 tilauksen kanssa kohottavat hankittujen uusien tilauksien määrän 38:aan.

Port Arthurista saapui A. T. Hillin kautta 2 uutta tilausta kohottaen sieltä hankittujen tilauksien määrän 6:een tavoitteen ollessa 8.

Fort Williamista saapui L. Andersonilta 1 ja Alina Jacksonilta 1, joten Fort Williamin tavoite 2 tuli täytetyksi.

Walter Järvi Sylvan Lakelta, Alta., lähetti 1, joten myös sen paikkakunnan osuus tuli täytetyksi.

Antti Kotila Vancouverista lähetti 1 tilauksen. Paikkakunnan hankintaosuudesta (5) puuttuu enää 2.

V. Koivuranta, Lappe, Ont., lähetti 1 uuden tilauksen. Tämänkin paikkakunnan hankintatavoite tuli täten täytetyksi.

Tässä katsauksessa ilmoitettujen uusia tilauksia lähettäneiden paikkakuntien joukossa osuutensa täyttäneitä ovat Fort William, Sylvan Lake ja Lappe.

Konttori lausuu sulimmat kiitoksensa uusia tilauksia hankkineille henkilöille ja toivoo, että vauhtia voitaisiin parantaa siinä mielessä että Canadan suomalaisten äänenkannattaja saisi mahdollisimman suuren tilaajamäärän juuri niiden ihmisten keskuudessa, joiden puolesta se puhuu.

Viime kuun 15 päivänä alkanut levitysryntäys ei ole vielä saavuttanut täyttä vauhtia, mutta odotettavasti tapahtuu siten, että tarpeellinen vauhti tavoitteen saavuttamiseksi tulee näkyviin kun levitysryntäysaika lähenee loppuaan.

VAPAUS PUBLISHING CO. LIMITEDIN
osakkeenomistajien
VUOSIKOKOUS
pidetään
CSJ:n Port Arthurin osaston haalilla
316 Bay St., Port Arthur, Ont.
Lauantaina, marrask. 21 p. klo 2 ip.
Kokoukselle esitetään toimitusten raportit, yhtiön tili- ja toimintakertomukset sekä tilintarkastajain lausunto ja käsitellään kaikki kokoukselle esitetyt asiat ja hyväksytään työ- ja toimintasuunnitelma alkavalle vuodelle, sekä valitaan johtokunta ja yhtiön virkailijat. Lehtiemme tilaajat ja lukijat tervetulleita kokoukseen.
JOHTOKUNTA.

DECCA-ÄÄNILEVYT PUOLELLA HINTAA
Ainoastaan 75c kpl.
(ynnä 3% myyntivero Ontariossa)
Kaikki levyt ovat PRIIMA-LUOKKAA. Postilähetysten tulee käsittää vähintään 3 levyä ja ostajan on maksettava lähetyskulut.

SD 5178	Jos lähtisit pois, Beguine, Marianne Hullu kello, foxtrot, Metro-Tytöt
SD 5323	Kitaraserenadi, tango, Erkki Junkkarinen Kun ulpukka kukkii, valssi, Erkki Junkkarinen
SD 5383	Torero, tango, Juha Eirto Mustalaisrakkautta, tango, Juha Eirto
SD 5385	Adios Mexico, tango, Juha Eirto Trumpettitango, Juha Eirto
SD 5389	Tango kahdelle, Metro-Tytöt Toivomuslähde, tango, Metro-Tytöt
SD 5391	Musta neito Bogotan, tango, Raimo Erkinheimo Liekki, tango, Raimo Erkinheimo
SD 5392	Keväpolkka, Trubaduurit Addio, Bella Napoli, tango, Trubaduurit
SD 5004	Tango Bolero, Sulo Sala ja Silver Stars Sarastus, tango, Sulo Sala ja Silver Stars
SD 5348	Ritenuto, tango, Juha Eirto Ei tällä kertaa, tango, Metro-Tytöt
SD 5233	Jäähyväistango, Erkki Junkkarinen Tavallinen tarina, tango, Erkki Junkkarinen
SD 5240	Missä lienetkään, tango beguine, Olavi Virta Tyttöni, luokseni jää, valssi, Olavi Virta
SD 5263	Alfonso, tango, Olavi Virta ja Metro-tytöt Tuntematon taival, beguine, Olavi Virta
SD 5264	Toivetyttöni, foxtrot, Olavi Virta Sydänkäpyseni, foxtrot, Olavi Virta
SD 5293	Romanssi mollissa, valssi, Henry Theel Vera Cruz, beguine, Henry Theel
SD 5301	Capri — tango — Juha Eirto Päivänlaskua päin — foxtrot — Puha Eirto
SD 5203	Geisha — Teehuoneen tyttö, valssi, Metro-Tytöt Silloin, tango, Metro-Tytöt
SD 5325	Bonita Nina, tango, Toivo Kärjen tangoyhtye Miss Tanguett, tango, Toivo Kärjen tangoyhtye
SD 5335	Muistatko sen, beguine, Metro-tytöt Vielä kerran, tango, Metro-tytöt
SD 5376	Kuule mua, Violetta, tango, Juha Eirto ja Metro-tytöt Asuncion, tango, Juha Eirto ja Metro-tytöt
SD 5406	Valtameressä on saari, foxtrot, Eila Pellinen Pakoon, pakoon, foxtrot, Eila Pellinen
SD 5413	Hän sanoi, calypso, Vieno Kekkonen Sävel rakkauden, calypso, Vieno Kekkonen
SN 5414	Kanssasi Sun, valssi, Pärre Förars Cindy, oi Cindy, calypso, Pärre Förars
SD 5428	Oot mulle rakkain, beguine, Vieno Kekkonen Tesoro mio, Vieno Kekkonen
SD 5432	Käy isän kanssa tanssiin, valssi, K. Käyhkö ja Pikku-Kati Nukke ikkunassa, valssi, Ilkka Rinne
SD 5433	Luokseni jääthän, beguine, Eila Pellinen Unikkojen aikaa, foxtrot, Eila Pellinen
SD 5435	Vihreällä niityllä, foxtrot, Pärre Förars Naurava kulkuri, foxtrot, Pärre Förars
SD 5437	Elämäni tarina, foxtrot, Stig Fransman Ota tai jätä, foxtrot, Stig Fransman
SD 5439	Kaipaan taas, foxtrot, Tuula Siponius Päivin, öin ja illoin, beguine, Tuula Siponius
SD 5440	Pyydän anteeksi, tangobeguine, Jorma Lyytinen Varjot ikkunassa, tango, Jorma Lyytinen
SD 5441	Pieni sana aamuin, foxtrot, Tuula Siponius Iloinen Amsterdam, valssi, Tuula Siponius
SD 5442	Ai, ai, Mister Smith, tango, Vieno Kekkonen Dormi, Dormi, Dormi, valssi, Vieno Kekkonen
SD 5443	Torero, Jorma Lyytinen Taivaan sinessä, foxtrot, Jorma Lyytinen

TILATKAA OSOITTEELLA:
Vapaus Publishing Co. Limited
P. O. BOX 69 SUDBURY, ONT.

Ilomäki Bros. Monument Co.
Huoleila valmistaa kaikkia kivityöalaan kuuluvia töitä.
Puhelin WA. 3-4469
506 Brunswick Ave., Toronto, Ont.

Ayriss Florist
LIMITED
"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"
Puhelin HU. 5-2918
695 BAYVIEW AVENUE (Lähellä Eglintonia.)
TORONTO, ONT.

Aikoessanne MYYDÄ tai OSTAA kodin
soittakaa minulle
Miss Laila H. Wuori
Toronton kiinteistöstalautakunnan jäsen edustaen:
NEWMAN & NEWMAN
yhtiötä
PUH. TOIMISTOON 537-3411
KOTIIN WA 2-9565

BAY COLLEGE FLOWERS LTD.
Kukkia kaikkiin tilaisuuksiin
EM 6-7000 — EM 6-5467
61 College St., Toronto 2, Ontario

Joseph P. Thompson
(1957) LTD.
HAUTAUSTOIMISTO
132 Carlton St., Toronto, Ontario
(Ainoa osoitteemme)
R. DAVISON, johtaja
WA. 1-3971 — WA. 1-1793

BEVERLEY STEAMBATH
137 BEVERLEY ST., TORONTO
PUHELIN EM. 4-9997
On nyt avoinna miehille ja naisille joka päivä, paitsi maanantaina.
AUKIOLOAJAT:
Tiistaista perjant. 2—11 ill.
Lauantaina 10 ap. — 12 yöllä
Sunnuntaina 7 ap. — 2 ip.

Kiinteistövälittäjä
ROLF HEYNO
REALTOR
2101 Yonge Street
(Eglintonin kohdalla)
Puhelin HU 9-4988
Canadian Association of Real Estate Boards ja Toronton Real Estate Boardin jäsen.

Parkway Bakers Suomalainen leipomo
Valmistaa suomalaista kardemummapullaa, oikeata ruisleipää, kanelikorppuja, kaakkuja, pikkuleipiä ym. leipomoalan tuotteita.
KAHVIA EDELLEENKIN SAATAVANA
Liikkeemme aukiolojat: maanantaista torstaihin klo 9—6, perjantaisin klo 9—8 ja lauantaisin klo 9—6.
AKE SAARINEN
290 Queen St. West EM 3-7676 Toronto 2-B, Ont.

OK TRAVEL TOURS MATKATOIMISTO
SUOMEEN - TANSKAAN - NORJAAN - RUOTSIIN
Maailmanlaajuinen matkapalvelu
Yli 30 vuoden asiakaspalvelu suomalaisille ystävillemme
Kysykää Miss Pontson
O. K. JOHNSON & CO. LIMITED
TORONTO: 697 Bay Street EM. 6—9488
BARRIE: 107 Dunlop Street East PA. 6—6525
SARNIA: 125 North Front Street ED. 6—6169

PELASTUKSEN
evankeliumia julistetaan Siion Rukoushuoneella sunnuntaisin klo 7 ip. sekä keskiviikkoisin ja lauantaisin klo 7.30 ip.
SIION RUKOUSHUONE
122 Powell St., Vancouver, B.C.
TERVETULOA!

LEO'S B/A SERVICE
Kunnostetaan kaikenmallisia autoja. B/A autorenkaita ja välineitä
Puhelin 344-8231
Cumberland ja Munro kat. kulm.
Port Arthur Ontario

Rakentajat!
Meiltä saatte kaikenlaisia rakennustarpeita.
THUNDER BAY LUMBER CO.
(FORT WILLIAM) LTD.
HENKILÖKUNNAN OMISTAMA
HENKILÖKUNNAN JOHTAMA
"Kuuluisa palvelustaan"
Puhelin 623-7469
516 Simpson St. Fort William

Milloin hyvänsä tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

Ruokaerikoisuuksia
Turskan FILEITA .. lb. 29¢
Tuoreita
Sian PUOLISK. ...... lb. 29¢
NAUDANLIHAA
PUOLISKOINA ...... lb. 39¢
PEKONIA .... lb. 39¢
Erikoistumme METSÄNRIISTAN leikkaukseen ja käärimiseen jäädyttämistä varten — jäädytämme ja säilytämme metsänriistanne.
Springer Park Farms
45 Elm St. West CPR:n ylik. vier.
PALJON PARKKEERAUSTILAA

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

"Dangaardenin kansa"-näytelmän kenraaliharjoitukset ovat Finnish haalilla perjantaina kello 7 illalla. Kulissimiehet ja puvustonhoitajat mukaan.

"Sävel"-kuoron harjoitukset ovat Finnish haalilla, joka keskiviikko klo 7.30 illalla.

Lainakirjasto on avoinna keskiviikkoisin kello 7—8 illalla.

Näytelmä "Dangaardenin kansa" esitetään Finnish haalilla sunnuntaina, marraskuun 8 päivänä, alkaen kello 2 iltapäivällä.

Finnish-haalilla pelataan bingoa tänä (torstai) iltana, alkaen klo 7.30. Tilaisuuden järjestää urheiluseurat Alerts ja Visa.

Melody-orkesterin harjoitukset ovat Finnish haalilla maanantaisin kello 7.30 illalla.

Alerts-Visan laatikkopäivälliset ovat Finnish haalilla sunnuntaina, marraskuun 15 päivänä, alkaen kello 12 päivällä. Laatikkolahjoitukset tervetulleita.

CSJ:n Sudburyn osaston johtokunnan kokous pidetään Finnish haalilla maanantaina, marraskuun 9 päivänä, alkaen kello 7.30 illalla.

Foot & Goring Ltd.
Vakuutuksia - Kiinteimistöjä
Kiinteimistölainoja
PUHELIN 675-7585
52 Elm St. East Sudbury

KESTO-KIHAROIDEN KESKUS
Ensiluokkainen palvelus
Balmoral Kampaamo
SIGRID KETOLA, omistaja
11 Cedar St. - Puh. 673-1590
Rautatien vieressä Sudbury

3 suomalaista autojen myyjää

Sulo Heino

Elmer Pulkkinen

Lauri Hotti

Suosittujen FORD-AUTOJEN välittäjällä
Voitte luottaa, että he antavat Teille tyydyttävän palvelun monivuotisen ammattikokemuksensa perusteella
'64 Ford autot ja trokit saaneet yleisen suosion
kuin myös asiakkaillemme edulliset kauppamenettelytapamme, jotka perustuvat suureen menekkiin vähemmällä voitolla kutakin ajokkia kohden.
EDULLISTA OSTAA AJOKKINNE McLEODISTA
McLEOD MOTORS
& EQUIPMENT LIMITED
Canadan vanhin Fordien edustaja
65 LARCH ST. PUH. 673-9501 SUDBURY

Kaikki rientävät hyvää näytelmää katsomaan

Tänä sunnuntaina esitetään CSJn Sudburyn osaston näyttämöväestön toimesta Finnish haalilla murhenäytelmä "Dangaardenin kansa", alkaen esitys kello 2 iltapäivällä.

Tätä näytelmää seuratessaan yleisö varmaan nauttii sen sisällöstä ja monista tunteita kuohuttavista kohdista. Ei voi olla yleisöön vaikuttamatta kun esim. poika sanoo äidilleen: "Äiti . . . si-nä lupa-sit minulle li-kööriä", ja kun äiti sen jälkeen antaa pojalleen sellaisen ryypyn, jota hän ei edes suonut omalle miehelleen.

Kaikkia kohtalon sormen oikkuja on kuvattu tässä näytelmässä laajassa mitassa ja yleisö ei saa siitä täydellistä nautintoa ennen kuin on sen loppuun asti seurannut. Siis riennetään suurin joukoin nauttimaan hyvästä näytelmästä.

Alerts-Visan laatikkopäivälliset

Alerts-Visan järjestämät laatikkopäivälliset lähestyvät jatkuvasti ja ne pidetään Finnish haalilla sunnuntaina, marraskuun 15 pnä, alkaen kello 12 päivällä.

Toivottavasti mahdollisemman moni urheilutoimintaa ja urheilun pyrkimyksiä kannattava henkilö saapuu tällöin Finnish haalille ruokailemaan ja samallahan siinä säästyy keittämiseltä sekä astioiden pesulta kotona.

Laatikkolahjoitukset ovat myöskin erittäin tervetulleita. Siis pidetään mielessä ja mennään 15 päivä Alerts-Visan laatikkopäivällisille.

Incon osingot ylös 50 sentillä v. 1964

International Nickel Co. of Canada Ltd lisäsi sen neljännesvuosiosinkoa 55 sentistä 62½ senttiin osaketta kohti ja ilmoitti vuoden lopussa maksettavasta 47½ esntin ylimääräisestä osingosta osaketta kohti.

Incon osingot vuodelle 1964 tulevat olemaan $2.75 osaketta kohden verrattuna $2.25 osaketta kohti v. 1963.

OPTOMETRISTI
L. Y. Lacourciere
B.A., O.D.
Puh. 674-5156 — kotiin 673-2674
36 ELM ST. EAST YLAK.
SUDBURY ONTARIO

Putkitus-, lämmitys-, pelti- ja ilmanvaihtotöiden expertit
NELSON Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
Puh. 673-4273 ja 674-7115
100 Maki Ave. Sudbury

A.K. Electronics
Radio- ja TV-korjausta
Puh. 674-7241, kotiin 673-7414
ANDY KANGURIN
henkilökohtainen palvelu
787 Lorne St. S. Sudbury

Mike's Sunoco
1329 Regent St. S. Puh. 674-6074
SUNOCO GASOLIINIA JA ÖLJYÄ
"A TO Z" RASVOJA
Huolellinen huoltopalvelu

"Cash & Carry" hinnoilla
KAIKKI RAKENNUS- JA PUTKITUSTARPEET
tällä velaksi helpoilla väittämäksuilla ja ilmaisella tuontipalvelulla. VANEERIA, LAUTAA, OVIA YM. Uusia ja käytettyjä tavaraa. Pesualtaita, toilettejä, sinkkejä, putkea ym.
KÄYTETTYJÄ ALUMIINISIA VUORAUSLEVYJÄ
ulkorakennuksiin ym.
Hyvässä kunnossa
2'x8' kpl. 1.75
Greenspoon Bros.
LIMITED
214 Notre Dame 674-4259 Sudbury

Kolme metsästäjää ja riistanvartija yhteenotossa?

Little Current. — Kiista kolmen sudburylaisen metsästäjän ja riistanvartijan välillä täällä sijaitsevalla tarkistuspaikalla viime maanantaina voi aiheuttaa sen, että yhtä kolmesta tullaan syyttämään pahoinpitelystä.

Maiden ja metsien ministeriön erään puhemiehen antamien tietojen mukaan selkkaus sai alkunsa siitä kun riistanvartija Don Hughson koetti tarkastaa metsästäjien auton ja kysyi yhdeltä mieheltä metsästyslupaa.

Mies teki kyseenalaiseksi riistanvartijan valtuudet ja niin kehittyi kahakka, missä repesi paita — Hughsonin ottaessa miehestä niskaotteen, kerrotaan tapahtumasta.

Tarjous tehty Legionan haalin ostamiseksi

Yksityinen tarjous on tehty Royal Canadian Legionan haalin ostamiseksi.

Tämä ilmaistiin legionan haalin presidentin Ian Youngin kirjeessä jota käsiteltiin kontrollilautakunnan kokouksessa keskiviikkoiltana.

Koska klubi on vaarassa joutua raskaaseen velkaan, ovat Young ja muut virkailijat kärsimättömiä "lopulliseen ratkaisuun" löytämisessä rakennuksen tulevaisuuden suhteen.

Presidentti selitti, että nykyisen tilanteen vallitessa olisi tarpeellinen saada mukautuva sopimus haalin hävittämiseksi mahdollisimman pian koska "jos tämä suunta jatkuu", on ilmeistä, että haali ei voi jatkaa nykyistä toimintaansa.

"Meille on tiedoitettu paikallisen lakimiehen taholta", sanoi Young, "että hänellä on avonainen tarjous haalin ostamiseksi, mutta me emme tiedä keneltä ja kuinka suuri on summa."

"Kaikesta huolimatta, ennen kuin alamme neuvotella kyseessä olevan lakimiehen kanssa, päätimme antaa kaupungille tilaisuuden päättää jos sillä on minkäänlaista kunnallista tarvetta haalille, sillä me tiedämme, että kaupunki on kiinnostunut rakennuksesta."

Poika sai surmansa kotinsa edustalla

Mr. ja mrs. Robert Kidderin kaksi ja puolivuotias poika, 1449 Redfern-kadulta, sai surmansa eilen (keskiviikko) iltapäivällä kun hän joutui leipä-auton ruhjottavaksi kotinsa edustalla.

Metro sairasauto kuljetti pojan St. Josephin sairaalaan, jossa tri Raoul Hippolyte totesi hänet kuolleeksi.

Kaupungin poliisilaitoksen konstaapeli Garry Blount sanoi, että onnettomuus on tutkimuksien alaisena. Onnetomuuden tapahtuessa poika oli kadun liikenneväylällä.

Pojan äiti, Evelyn, oli onnettomuuden sattuessa kotona ja pojan isä oli työssä Murray-kaivoksella. Leipä-auton ajurin nimeä ei ole annettu julkisuuteen.

Polkupyöräilijälle myönnettiin korvauksia

Vahingonkorvausjuttu, joka johtui polkupyöräilijän ja auton yhteentörmäyksestä, oli ensimmäinen asia, jonka tuomari D. P. T. Kelly käsitteli ilman lautamiesoikeutta Ontarion korkeimman oikeuden istunnossa, joka alkoi Sudburyssa viime maanantaina.

Tuomari hyväksyi korvauksen jutussa, missä kantajana oli 18-vuotias Leo Penttilä, 111 Douglas-kadulta ja vastaajana Cheryl Ray sekä Norman Ray 219 Greenwood-kadulta.

Heinäkuun 21 päivänä 1963 Minto- ja Brady-katujen kulmauksessa tapahtuneessa onnettomuudessa katkesi Penttilältä ranne ja sormia, jonka johdosta hänen kätensä ei toiminut vieläkään normaalisesti.

Penttilä sai korvausta $1,321 ja hänen isänsä Olavi Penttilä sai $590 sekä $300 kuluina.

"SN-Seuralla nyt tähdellisempi osa kuin koskaan" -- Pres. Kekkonen

Helsinki. — Puhuessaan perjantaina SN-Seuran 8. edustajakokouksen avajaisissa tasavallan presidentti U. Kekkonen antoi lämpimän tunnustuksen suoritetulle työlle ja kaikille niille piireille, henkilöille ja myös puolueille, jotka ovat antaneet panoksensa SN-Seuran toiminnalle. Puhe, joka televisioitiin kokonaisuudessaan, kuului seuraavasti:

Se poliittinen mukautumisprosessi, johon Suomi joutui syksyllä 1944 solmitun välirauhansopimuksen jälkeen ja välirauhansopimuksen ehtojen täyttämiseksi, oli ainutkertaista Suomen historiassa. Kaikki historialliset vertailut ovat uskallettuja, mutta tällä varauksella rohkenisin sanoa, että esim. Haminan rauhan 1809 jälkeen ei yhteiskuntamme sisäisesti joutunut niin mullistavan ja vaativan ajan eteen kuin syksyllä 1944. Kuvaannollisesti sanoen yhdessä yössä oli siirryttävä vuosikymmeniä kestäneen epäluulon ja vihamielisyyden sekä pitkäaikaisen sodan synnyttämistä mielialoista taka-ajatuksista vapaan, vilpittömän ja hyvän naapuruussuhteen luomiseen. Kysymyksessä ei ollut enempi eikä vähempi kuin koko asenteemme muuttaminen Neuvostoliittoon. Välirauhansopimuksen ensimmäisenä vuosipäivänä 19. 9. 1945 pitämässään puheessa J. K. Paasikivi lausui, että "tavoitteenamme on ollut luottamuksen herättäminen ja epäluulojen hälventäminen Neuvostoliitossa meitä kohtaan. — Tämä on välttämätön edellytys entisten epätyydyttävien vieläpä vihamielisten suhteiden parantamiseksi ja ystävyyden luomiseksi Suomen ja Neuvostoliiton kesken." Ulkopuolinen, joka ei ole elänyt tsaarin sortovallan ja itsenäisyysvuosiemme Neuvostoliittoon kohdistuvan vihamielisyyden aikaa, ei voi ymmärtää, kuinka vaikean mutta kansallisesti elintärkeän tehtävän eteen Suomen kansa joutui syksyllä 1944.

Kun Suomi—Neuvostoliitto-Seura perustettiin 15. 10. 1944, oli luotu suurimerkityksellinen elin luottamuksen rakentamiseksi Suomen ja Neuvostoliiton välille. Seuran arvo käsitettiin yleisesti, ja alusta alkaen seuraan liittyivät erittäin laajat kansalaispiirit aktiivisiksi työntekijöiksi. Kuten kaikissa vapaissa yhdistyksissä Suomi—Neuvostoliitto-Seurassa on 20-vuotisen taipaleen aikana ollut vaihteluja työn muodoissa ja intensiteetissä, seurasta on luovuttu ja seuraan on liitytty.

Mutta kaikissa vaiheissa seuran merkitys on säilynyt. Käytännöllisen työn tekijänä seuralla on tänä päivänä tähdellisempi osa kuin koskaan ennen sen ystävyydenpolitiikan lujana tukipilarina, mikä vallitsee Suomen ja Neuvostoliiton välillä.

Tietämättömyys on ystävyyden pahin este. Asiallisen informaation puute Neuvostoliitosta on tänä päivänä eniten haittaamassa oikean kuvan syntymistä rauhanpolitiikkaa johdonmukaisesti toteuttavan Neuvostoliiton oloissa. Suomi—Neuvostoliitto-Seura on oloissamme mahtavan organisatorisen voimansa ja tarmokkaasti harjoitetun valistustoimintansa ansiosta mitä hyödyllisimmällä tavalla lisännyt Neuvostoliiton olojen tuntemusta kansamme laajojen kerrosten keskuudessa. Tämä työ on ollut virallisen ulkopolitiikkamme hedelmällistä tukemista, ja sen vuoksi se ansaitsee valtiovallan vilpittömän kiitoksen.

Kun kaikki poliittiset ryhmittymämme ilmoittavat kannattavansa maan virallista ulkopolitiikkaa, ystävyyden politiikkaa Neuvostoliittoon, olisi toivottavaa, että kaikista piireistä voitaisiin löytää yhä enemmän myötämielisyyttä Suomi—Neuvostoliitto-Seuran työtä kohtaan ja yhä enemmän aktiivisia työntekijöitä seuran piiriin.

Tärkeän tuen Suomi—Neuvostoliitto-Seuran työlle on antanut Neuvostoliitossa toimiva Neuvostoliitto—Suomi-Seura lukuisine alaosastoineen. Katson aiheelliseksi Suomen valtiovallan puolesta mitä parhaiten kiittää Neuvostoliitto—Suomi-seuraa sen meitä kohtaan osoittamasta harrastuksesta ja lämmöstä, ja lähetän kaikille seuran johto- ja toimihenkilöille sekä jäsenille kautta laajan Neuvostoliiton meidän kaikkien sydämellisen tervehdyksemme.

Suomi—Neuvostoliitto-Seuralle toivotan runsaasti menestystä sen kansallisesti tärkeässä työssä.

TIEDOITUS SUOMALAISILLE!

Olemme onnistuneet saamaan tunnetun suomalaisen autojen myyjän Harry Toivosen palvelukseemme. Hän mielellään antaa suomalaisille asiakkaillemme avuliasta palvelua.
Poiketkaa tapaamassa häntä, että hän voi näyttää ja selostaa Teille RAMBLER autojen etuisuudet, jonka vuoksi niiden menekki on yhä lisääntynyt.
EMPIRE MOTORS
RAMBLER AUTOJEN MYYNTI JA PALVELU
695 Kingsway
Puh. 674-7535 kotiin 673-1031

NL:SSA ALENNETAAN TAVAROIDEN HINTOJA

Neuvostoliiton tilastohallinnon virallisten numeroiden mukaan teollisuustavaroiden hinnat ovat kymmenen viime vuoden aikana laskeneet keskimäärin 17%. Tänä aikana on polkupyörien, kellojen, lasten vaatteiden ja asusteiden, radioiden ja ompelukoneiden, monien lyhyttavaroiden jne. hintoja alennettu useita kertoja. Tämän vuoden lokakuussa alennettiin jälleen useiden teollisuustavaroiden hintoja. Esim. kumipohjaisten jalkineiden hinta laski 18%. Eräiden tekokuitukankaiden ja niistä valmistettujen tuotteiden hinnat ovat alentuneet 20—25%. Nämä ovat juuri niitä kankaita, joista valmistetut sadetakit ja ulsterit ovat suuressa suosiossa niin miesten kuin naistenkin keskuudessa. Myös tekoturkikset ja niistä valmistetut tuotteet halpenivat, samoin eräät lääkkeet, pölynimurit, trikootuotteet, monet puuvilla- ja silkkikangaslajit sekä pellavakankaiset valmisvaatteet. Vähittäishintojen lasku merkitsee tänä vuonna 200 miljoonan ruplan säästöä väestölle.

Elintarvikkeiden vähittäishinnat Neuvostoliitossa ovat pääpiirteissään olleet muuttumattomia. Vuosina 1952—1962 valtion kaupoissa vähittäishintaindeksi nousi ainoastaan perunan, lihan ja voin osalta. Muiden elintarvikkeiden vähittäishinnat eivät ole nousseet, päinvastoin useiden tavaroiden kohdalla laskeneet.

Berliinin muurin "sankari" olikin Länsi-Saksan vakoilija

Berliini. — USA:n Länsi-Saksassa olevan seitsemännen armeijan ylikorpraali Hans Walker Puhl, joka palkittiin muistomitalilla Berliinin muurin rajaselkkauksen yhteydessä näyttämästään "aloitteellisuudesta ja rohkeudesta", on osoittautunut eräiden tietojen mukaan länsisaksalaisen Gehlen-palvelun agentiksi ja hänet on nyttemmin passitettu takaisin USA:han.

Syyskuun 13. päivänä Berliinin muurilla tapahtunutta vakavaa rajaselkkausta seuranneena päivänä kirjoittivat länsilehdet USA:n armeijan "sankarista, joka huusi hulmuavin hiuksin muurilla", saaden DDR:n rajavartiosotilaat perääntymään. Kysymyksessä oli erään nuoren autovarkaan pako, jota yritettiin toiselta puolen estää ja lännen puolelta suojella ja joka johti molemminpuoliseen laukaustenvaihtoon. Silminnäkijät kertoivat Puhlin myös ampuneen, mutta virallinen taho kielsi sen jyrkästi, edustihan hän amerikkalaisia miehitysjoukkoja.

Ranskalainen "La Tribune des Nations" on saanut amerikkalaisten suorittaman tutkimuksen tietoonsa ja niiden mukaan saksalaista syntyperää oleva Puhl on ollut jo pitemmän aikaa Länsi-Berliinissä toimivan länsisaksalaisen salaisen vakoiluverkoston palveluksessa. Lehden kertoman mukaan on tapaus hätkähdyttänyt amerikkalaisia siinä määrin, että puolustusministeri McNamara on kieltänyt värväämästä enää ainoatakaan saksalaissyntyistä Länsi-Saksan joukkoihin ja määrännyt suoritettavaksi puhdistuksen 7. armeijassa, mitä sen suhteisiin saksalaiseen vakoiluverkostoon tulee. Puhl on lähetetty jonkin tekosyyn varjolla takaisin nykyiseen kotimaahansa.

Useilla tahoilla ihmeteltiin jo rajaselkkauksen tapahtuessa, miten "vaaleatukkainen sankari" oli osunut juuri oikealla hetkellä (viiden aikaan sunnuntaiaamuna) pakopaikalle. Tapahtuman ennalta järjestely oli ilmeistä, mutta siitä huolimatta palkitsi Länsi-Berliinin pormestari Willy Brandt Puhlin muistomitalilla ja sanoi Länsi-Berliinin amerikkalaiselle komendantille: "Olemme iloisia, että joukossanne on tällaisia miehiä".

Sairashuoltokomitea kiittää lahjasta

H. Liimatainen, R.R. 2, Sudbury Ont., on lahjoittanut Sudburyn seudun kansalaistemme sairashuoltotyön edistämisen hyväksi $2.00. CSJ:n Sudburyn osaston sairashuoltokomitea esittää sulimmat kiitoksensa lahjoittajalle.

Rakennustoiminta vilkkaampaa lokakuussa

Ensimmäisen kerran tämän vuoden aikana näyttivät rakennustyöt lisääntyvän Sudburyssa kuluneena lokakuuna. Myönnettyjen rakennuslupien arvo oli $406,655 korkeampi kuin vastaavana kuukautena vuotta aikaisemmin.

Kaupungin rakennustarkastajan konttori myönsi lokakuun aikana 117 rakennuslupaa, joiden yhteinen arvo oli $1,424,475. Samana aikana viime vuonna myönnettiin 90 rakennuslupaa, joiden yhteinen arvo oli $1,017,825.

Kaksi viime kuussa myönnettyä suurinta rakennuslupaa olivat Elm-kadun kansakoulupaikalle suunniteltu super-kauppa (arvo $200,000) ja uusi konttorirakennus Cedar-kadulle lähelle Lisgar-katua (arvo $375,000).

Kuluneen kuukauden aikana oli myöskin nousua yksityisien asuntotalojen rakentamisessa, joita varten myönnettiin 66 rakennuslupaa. Näistä on 55 rakennusvaiheessa uudella Madison Heights-alueella.

KIITOS

Edesmenneen mrs. Selma Hyytiäisen omaiset haluavat vilpittömästi kiittää kaikkia ystäviä ja sukulaisia heidän avustaan, meidän rakkaan äitimme poismenon johdosta.

Kiitos kukista ja korteista, sekä erikoinen kiitos kantajille ja pastori Heinilälle, Jackson & Barnard hautaustoimistolle ja kaikille jotka tarjosivat auttavan kätensä.

Kiittäen,

Lapset:
Mrs. Sylvia Mäkelä perheineen
Mrs. Hilda Leuschen perheineen

Parhain aika hankkia talvipukimet
TALVITAKKEJA . . . vielä hyvä valikoima varastossa
Miellyttävä valikoima . . .
LENINKEJÄ, LIIVIHAMEITA, HAMEITA, PUSEROITA, VILLATAKKEJA ja KAUNIITA JUHLAPUKUJA
KOHTUULLISET HINNAT
SIRI'S SHOP
23 ELGIN ST. NORTH PUH. 674-2988 SUDBURY

KORKEA MAITOTUOTANTO
COCK O' THE NORTH
maitokarjan laaturehuseoksilla
Laaturehuseoksemme suosio on yhä kasvanut koska maitokarjan hoitajat ovat todenneet ne luotettaviksi ja tehokkaiksi. Ne todella valmistetaan tuottamaan ravintoaineiksi korkean kaavojen mukaan, että ne pitävät tuotannon mahdollisimman korkealla kustakin rehukustannusdollaria kohden.

Aina luotettavia
Aina tuoreita
Aina tehokkaita

4 suosittua maitokarjan rehuseosta
KUKIN SISÄLTÄÄ MELASSIA

16%	3.90		24%	4.30
32%	4.65		Poikivien	4.20

24% VASIKAN ALOTTAJA jauhoina tai pelletteinä 5.60
20% VASIKANKASVATTAJA 5.00
Yllä olevat hinnat 100 paunalta
SUOMALAINEN PALVELU
Edward Grain LTD.
YSTÄVALLINEN JA AVULIAS PALVELUS
Suosittuja rehuseoksia — Viljaa ja suolaa
Ruohonsiemeniä — Lannoitusaineita
PUHELIN 675-6421
COCK O' THE NORTH FEEDS 66 ELM ST. WEST SUDBURY

SUOMALAINEN APTEEKKI

Meillä on aina varastossa seuraavia rohdoslääkkeitä

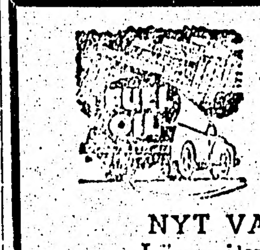
Anistipat ...... 65c, 1.25 & 2.25	Pantavene "Peppi" kapsellit miehille 2.75
Astma-pullolääke .. 2.00 & 3.00	"Pure" Silvikrin hiusvoide 5.00
Astmapillerit 50-2.75	Päänsärkypulveria (suomalainen resepti) .... tus. 90c—2 tus. 1.65
Astmapillerit, parempia .. 50-3.75	Päänsärkypillerit (voimakkaita) 100-1.89
Astma-pullolääke, parempaa 5.00	Peräpukamasalva 1.50
Diana-tipat 1.59	Parhaita peräpukamapuikkoja, laat. 1.75
Ekseema salvaa lapsille 1.50	Riikabalsami ...... 1.00 & 2.00
Ekseema-salva 1 uns. 1.25	Reumatismi- ja hermokipu- ja särkykapselit . 30-2.00, 60-3.50
2 uns. 2.00	Reumatismilääke p. 2.00 & 3.00
Eurooppalaiset kuumelasit .. 1.49	Reumatismilinimentti 1.00 & 1.69
Flu- ja kylmyyden kapsellit 1.75	Reumatismisalva voimakasta) 2uns. 1.75
Hoffman-tipat .. 60c, 1.15 & 2.25	Rautaviini 1.25
Hermolääke ...... 1.50 & 2.75	Ruokahalulääke .... 1.00 & 1.50
Hotapulveria .. 12-1.25 — 24-2.25	Rauta- ja maksakapselit 50-2.49
Hilsetystauti (Psoriasis) voidetta ...... 8 uns. pullo 5.50	Salisylaatipillerit ...... pullo 1.50
Harmaasalva ...... .75	Shampoo hilseelle 2.25
Hermo- ja unipillerit 1.50 & 2.50	Selänkipupillerit 25-3.50
Hilsetystautisalva 3.27	Selänkipulaastarit 1.49
Jodisalva 1 uns. 75c, 2 uns. 1.25	Suojasalvaa, ehkäisee käsien rohtumisen 1.69
Jotkaalisuola 2 uns. 1.00	Sydänvahvistustipat 75c & 1.50
4 uns. 1.75	Syyhysalva, 1 uns. 75c, 2 uns. 1.25
Kihomatolääke lapsille ja aikuisille 1.75	Sinkkisalva ...... 50c & 1.00
Kihomatolääke uusi yhden satsin ...... pullo 3.50	Salisylaatipulverit 8 uns. .. 1.25
Kolikkitipat .... 65c, 1.25 & 2.25	1 p. 2.00
Kamferttisprii .. 60c, 1.15 & 2.25	Suolahappokapselit 50-1.50
Karin erikoisformulan vatsalääke kaasulle ja suolille 16 uns. 2.50	100-2.50
Kalkkimaitopillerit 100-90c	Tupakoimisen ehkäisy purukumi 1.98
200-1.75	Uusia tupakanpolton ehkäisypillereitä. — Pak. 1.50
Kalkkimaitopulverit .. ½ p. 1.35	Umpitautipillerit 89c
1 pauna 2.50	Valkosipuli- (Garlic) pillerit 50 — 1.75; 100 — 3.00
Korvavahan puhdistustipat 2.00	Vatsapulverit 1.00
Lapamatokapsellit 3.75	Vatsalääke ruoansulatushäiriöille, pullo ...... 1.50 & 2.00
Lasten kuumelääke 2.60	Verenkiertolääke .... pullo 4.90
Lyijyvesi 75c	Verenpuhdistuslääke 8 uns. .. 1.50
Maksa- ja sappilääke 7.00	Varmuusesineitä, tus. ...... 1.80, 3 tus. 4.80. Paremmat tus. 3.75
Männyntervaa 60c	
Mikstuura .... 65c, 1.25 & 2.25	
Mentholi- ja kamferttisalvaa 75c	
Munuais- ja virtsarakkokatarrilääke, pullo ...... 1.50 & 2.50	
Munuaispillerit, parhaat .. 1.49	
Mustajuuri, 1 pauna 2.25	
4711 Tosca yö- ja päiväkasvokerma 1.35	

POSTITILAUKSET TÄYTETÄÄN HUOLELLA JA NOPEASTI
Postimaksut: 1 pauna 23c, 3 p. 39c, 5 p. 55c
ynnä 3% Ont. myyntivero Ont. tilauksista
Kari Pharmacy
PUHELIN 675-6572
187 Kathleen St. W. Sudbury

JENSEN'S BUILDING CENTRE
1716 Regent St. S. — Puhelin 674-2722 — Sudbury
MARRASKUUN AIKANA
MAALIT JA VERNISSAT **20%** ALENNUKSELLA
TEEMME RAKENNUKSIEN UUDISTUKSIA JA KORJAUKSIA — KUSTANNUSARVIOT VAPAASTI

Valitut Palat
(READER'S DIGEST)
ERIKOISELLA LAHJAHINNALLA
Ainoastaan $2.97 vuosikerta
(Säästätte $1.23 tavallisen vuosikerran hinnasta)
Tämä joulunajan erikoistarjous on voimassa joulukuun 24 päivään 1964, niin uusiin tilauksiin kuin uudistuksiinkin nähden ja kaikkiin kielellä hyvässä Canadaan tai muihin maihin tilattuna.
Tilatkaa itsellenne "VALITUT PALAT" ja antakaa JOULULAHJANA ystävällenne tällä alhaisella lahjahinnalla.
TILAUSKAAVAKE
Tilaan VALITUT PALAT (READER'S DIGEST) .... vuoden
ajaksi .... ja rahaa lähetän $........
(Suomen- tai englanninkielellä)
TILAAJAN NIMI ....
OSOITE ....
....
Onko tilaus uusi ( ) tai uudistus ( )
Lähettäkää tilauksenne osoitteella:
VAPAUS PUBLISHING COMPANY LIMITED
P. O. BOX 69, SUDBURY, ONTARIO

SÄÄSTÄKÄÄ RAHAA ostamalla
"HOMEOWNERS" monipuolinen kotivakuutus
Lähempiä tietoja saatte soittamalla 675-5683
RITARI AGENCIES LTD.
VAKUUTUS- ja MATKAILUTOIMISTO
7 Cedar St. Sudbury Puh. 675-5683



POLTTOÖLJYÄ
Voitte soittaa lämmitysöljyn vähittäismaksuilla. Automaattinen öljypalvelumme takaa että öljysäiliönne on aina öljyä.
NYT VAPAA POLTTIMOIDEN HUOLTO
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat
DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED
Puhelin 675-5647
51 ELM ST. W. SUDBURY